

پہ یامہ کانی حہق و نور

پہ یامی (۱۶)

گہ شتیک بہ نیو جیہانی

# دل و دہرووندا

نوسینی

باوکی غہزالی مہلا رہزوان



پنگمی تہوکید و مہعرفہت





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## پیشہ کی

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على  
فاتح أبواب القلب، ومنور الصدور، سيد  
الأولين والآخرين، حضرة محمد وآله وصحبه  
أجمعين.

أما بعد:

خوشه وستان: دہروونناسان زور ہہ ولیاند اوہ  
تا لہ جیہانی ژوورہ وہی خویان تیبگہن، ہہیہ  
مؤفق بووہ، ہہشہ مؤفق نہ بووہ، ہہر  
یہ کہیان چ لہ ریی خویند نہ وہی کتیب، وہ چ  
لہ ریی تہ زمونی ژیانی خوہ وہ شتیک بخاتہ  
سہر خامہ و خزمہ تی موسلمانان و مروقیاہ تی  
بکات بہ گشتی، بہ ندہش وہ کوو قوتابیہ کی

بچووکی ریځگای دەر وونناسان هه و لمد او ه  
شتیځکی جیاواز، وه هه میش پوخته ی  
خواناسی و خودناسی و خه لک ناسینم  
خستوو هته بهر دیدی ئیوهی خو شه ویست له  
ریځگه ی نویسی نوهه دو نو ریسا که ی دل و  
دهروون و له وحه کانی ژووره وهی مرؤق و  
دهر که وتنی شته کان له نیویاندا، وه هه روه ها  
دونیای فراوانی خه ون، جا گهر به وردی  
بیخوینیته وه بی ئیحتیاجت ده کات له زور به ی  
کتیبه کان ئیلا کتیبی خود او پیغه مبه ره که ی  
نه بی - صلی الله علیه وسلم، هه و لمد او ه  
گه شتیځکی خیرا بکهین به نیو جیهانی دل و  
دهرووندا، هه تا وه کوو تامی دلۆپیځکی سازگاری  
مه عریفهت بکهین. هیواخوازم نه و کتیبه

قهباره بچووکه خوای گهوره قهبوولی بکات و  
ببیته جیڳای رهزامهندی خوئی و خوشهویسته  
نازداره کهی، وه پیشکهشی ده کهم به دایک و  
باوکم و جهنابی شیخ عباس سهید فازل  
حهسه نی، چونکه کهسانیکن فازل و چاکه یان  
له هه ژمار نایه ن به سهر منی بهنده وه، خودای  
گهوره پاداشتی به خیریان بداته وه، وه له کهم  
و کوریه کانیشمان ببووری.

باوکی غه زالی مه لا ره زوان

عیراق - هه ولیر

۲-۳ ربیع الأول - ۱۴۴۲

۶-۱۱-۲۰۲۰ زاینی



## خهون چیه؟

### وه چۆن خهونه كانم ليكبدمه وه؟

پيناسه ي خهون

جوانترين و راستترين پيناسه كه بو خهوني  
بكه م نه وه يه، خهون: (بينين و بيستني  
كومه ليك كوده به شيويه كي كرداري چ له  
دونيای ميشك، وه چ له دونيای دل، وه چ له  
دونيای روچ وه چ له دونيای نهفس له لايهن  
نه و كه سه وه).

### تيگه يشتنيك له خهو

خوشه ويستان: خهون له خهوه وه هاتووه،  
كاتي مروژ خهوي لي ده كه وي و شتگه ليك

دەبینی و دەبیستی، ئیتر ئەو بینین و بیستنه  
 پیی دەلین خەون، جیهانی خەون جیهانیکی  
 کۆدو شیفریه، بەلام جۆری شیفره که بیستن و  
 بینینه واتە: کرداریه، بەر لهوهی باسی  
 کرداریه که بکهین سهرهتا پیم خوشه له  
 خۆمان تیبگهین، مرۆڤ له جهسته و رووح و دل  
 و عهقل و نهفس پیکهاتوه، وه زائیدهن  
 دروستکراویکی تری له گه‌لدایه که پیی  
 ده‌گوتری: شه‌یتان، جا هه‌ریه‌که‌یان  
 په‌یوه‌ندیه‌کی سه‌ربه‌خۆو گشتیان به‌یه‌که‌وه  
 هه‌یه که به‌م شیوه‌یه:

۱- دل له‌گه‌ل رووح: رووح سهرهتا له‌ناو دلدا  
 بلاوده‌بیته‌وه بو ناو جهسته، وه‌کوو چۆن

گلۆپیک له سووچیککی ژووریکدا پی ده کری و  
ژووره که رووناک ده بیته وه، دلّی جهسته یی  
جیاوازه له و دلّه له تیفه ییه ناسکه بوخاریه ی  
که له رووچی مرۆقدا هه یه، چونکه ئەم دلّه  
دوای مردنیش هه ر له گه ل رووحدایه، جا ئەو  
دلّه له تیفه ییه په یوه ندی به دلّی ماددی ه وه  
هه یه. دل: رۆلی خوشه ویستی و رق لی  
بوونه وه و چه نده ها سیفاتی تر ده گیرئ  
به یارمه تی جولانه وه ی رووچ، چونکه رووچ بو  
راگیرکردنی جهسته یه و مواصه فاتی رووچی  
مرۆق له مواصه فاتی رووچی فریشته و  
گیانداران و ئاژه ئان به رزتره، ئەمه م له  
په یامی (سزای نیو گوپ له نیوان شه رع و

عەقڵدا) باس لیبو کردوو، دەتوان  
بگه‌رینه‌وه بو ئه‌وی.

۲- دل له‌گه‌ل نه‌فس: له‌تیه‌ی نه‌فس که له  
نیو رووحدایه مواصه‌فاتی هه‌زو ئاره‌زووه‌کانی  
زۆر نزمتره له چاو نه‌فسی ماددی کاتی که  
وه‌فات ده‌کات ئه‌و که‌سه، بو‌یه که یه‌ک  
ده‌گری له‌گه‌ل جه‌سته‌یه‌کی ماددی  
مواصه‌فاتی هه‌زو ئاره‌زووه‌کانی زۆر به‌رز  
ده‌بیته‌وه. لی‌ره‌دا نه‌فس کاری هه‌زوو ئاره‌زوو  
شه‌هوه‌ت ده‌گی‌ری.

۴- نه‌فس له‌گه‌ل رووح: نه‌فس له‌به‌رته‌وه‌ی  
کانگای هه‌زو ئاره‌زوو شه‌هوه‌ته خودا قسه‌ی  
له‌گه‌ل نه‌فسه‌و ئه‌و به‌ به‌رپرسیار ده‌زانی له

پییسی و یه قین بوونیدا، هه ربوویه ش کاتی که  
ده مری گوفتار له گهل نه فس ده کات، چونکه  
رووح به بی هه بوونی نه فس و دل و عه قل  
له نیویدا ناگای له خو نابی.

٦- عه قل له گهل دل: عه قل تهو زانست و  
مه عریفه یه که مروڤ هه ست به بوونی خوئی و  
شته کانی تر ده کات هه م له ریئی نه زه رییه وه  
وه هه م له ریئی عه مه لیه وه، وه ده شتوانی  
گه شه به عه قل بدری له ریئی بیرکردنه وه  
ته زموننه وه، وه عه قل له ناو سه رو هه م له  
دلیشدایه، واته له نیو هه ردووکیاندا بوونی  
هه یه، کاتی که مروڤ ده مری تهو رووحه  
هه ست به بوونی خوئی ده کات به به لگه ی قورپان

و سوننهت. که واته عهقل له تیفهیه کی ناسکه  
وه کوو بوخاریکی نوورانی وایه له نیو رۆحدا  
که ئه ویش په یوه ندیه کی له گهله میشکی  
ماددی و دلّی له تیفهیی و ماددیدا ههیه.  
رۆلی عهقلیش زیاتر ههست به بوونی خوئی و  
بیرکردنه وهی زانینی شته کانی ده و روبه ره.

۸- عهقل له گهله نهفس: له تیفهیی عهقل  
په یوه ندی به له تیفهیی نهفسی و ماددیه وه  
ههیه، ههر ئه وه شه وا ده کات که عهقل  
بیرکردنه وه کانی تیکهله و پیکهله و پیکپرژان و  
شپرزه بی، بویه لیږدها کاریگه ریه کی زوری  
له سه ر خه ون ههیه.

۱۰- ڀوڇ لڀ گڀل جڀسٽه: ڀهڀوڀندي ڀوڇ  
به جڀسٽه ڀهڀوڀنديه ڪڀ هڀتايڀ نڀه تا به  
نه مري بمڀنڀٽه وه، ڪاتڀ ڪه مه ڪڀنهڀ دل  
له ڪار ده ڪه وڀ ڀوڇ ڀهڀوڀندي به جڀسٽهڀ  
مادديه وه نامڀنڀ.

۱۱- نه فس له گڀل جڀسٽه: ههم نه فسي  
ماددي وه ههم نه فسي له تيفهڀي بوخاره ڪهڀ  
نڀو ڀوڇ ڀهڀوڀنديان به جڀسٽه وه ههڀه، به لام  
ڪه هه موڀيان يه ڪ ده گرن مواصه فاتي نه فس  
به رز دهڀٽه وه بو چه زو ٽاره زو وه ڪان، به لڀگه ش  
مروڻ ڪه به ڀوڇ ده چڀٽه به هه شت  
مواصه فاتي چه زو ٽاره زو وه ڪاني وه ڪو وه

نيه كه به جهسته و رۆح ده چى چونكه له  
كه مالىكى ريزه يى نه فسيدا ده بى.

۱۲- دل له گهله جهسته: چ دلى له تيفه يى، وه  
چ دلى مادديه كه په يوه نديه كى توندو تو ليان  
به يه كه وه هه يه، كاتى كه دله مادديه كه  
ده مرى دلى له تيفه يى نيو رروح هه ر له گهله  
روو حدايه.

۱۳- عه قل له گهله جهسته: نه مه شمان  
باسكرد.

۱۴- رۆح له گهله نه مرى خودا: رروح له  
نه مرى خودا يه، وه دروستكراوه و بهرگي كى  
دهره كى به قه د بالاي مروڅ پيدراوه، به لام رروح  
تا يبه تمه نديه كى هه يه بچووك ده بيته وه و گه و ره

ده بیٽ، وه زۆر خیرایه، وه توانای قسه کردنی  
 هه موو زمانه کانی هه یه به لام ته وه خودی  
 پرووح نیه به لکوو به هوئی ته وه عه قل و نه فس و  
 دلّه وه یه که له نیویدایه، وه به یه کدهنگی  
 زانا کانی ش پرووح دروستکراوه، به لام ته وه ی  
 تیبینیم کردووه له وته ی لیکو له ران که سپری  
 پرووح دروستکراو نیه وه ته مری خودایه، ته نیا  
 شیوه یه کی دهره کی به به ردا کراوه وه شیوه یه کی  
 دهره کی بو دروستکراوه هه روه کوو له کتیبی  
 (ژیانه وه ی دلی ئیمانداران) باسم لیوه کردووه.

۱۵- ته مری خودا له گه ل خودا: ته مری خودا  
 په یوه ندی به خودا وه هه یه، جا له پری ته وه  
 ته مروه خودا ته سه پرروف له وه به نده یه وه

هه موو بوونه وهرانی ده کات، که لیږه بواری  
هیڼانه وهی به لگه مان نیه.

۱۶- شهیتان له گهلا نه فس: شهیتان  
دروستکراویکی ماهیه ت ناگریه، به لام  
مواصه فاتی ناگریه که ی زیاتر له دوکه لیکی  
وزه ی رهش ده چی که له بوعدیکی تایبه تن  
له سه ر زهوی و چاوی ئیمه هیزی بینینی  
ئهوانی نیه مه گه ر که سیك له پئی سیحرو  
جادو لیکرانه وه یاخود بوون به ساحیر یاخود  
دۆستیکی خودا ئه وان بینن له سه ر شیوهی  
خویان نا به لکوو له سه ر شیوهی مرۆڤ یاخود  
ئاژه لان. جا هه موو مرۆقیك شهیتانیکی  
له گه له و کافره، ته نیا فه رمان به ژووره وهی

مرۆڙ ده کات له ږي شپوله کاني دهنګي  
خويه وه که ئيمه تواناي بيستني ئهومان نيه  
مه گهر له چند حاله تيك نه بي که له خواره وه  
باسي ده که ين.

۱۷- شهيان له گهل دل: بيگومان شهيان  
په يوه نديه کي توندو تولي هه يه له گهل دل،  
تاوه کوو ئه م دلّه رهش بکات و بيکاته کانگاي  
رق کوفرو رق ليبونه وه و سيفه ته خراپه کاني  
تر.

۱۸- شهيان له گهل عه قل: وه لي ره شدا  
په يوه نديه کي هه مه لايانه ي هه يه له گهل عه قل  
تاوه کوو ئه و عه قلّه تيك و بيک بدات و

بیرکردنه وه کانی لاری بکات به تایبته تی بو  
کوفرو نادادی و جهنگ.

۱۹- شهیتان: له و پۆژه وهی که مرۆقه له دایک  
دهبی ئەو مرۆقه شهیتانیکی له گهله دادهنری،  
جا ههر کاتی ئەو مرۆقه دهمری شهیتانیش  
له گهلهی ئەرواو په یوهندی به و کهسه وه نامینی.

۲۰- شهیتان په یوهندی به رووحه وه نیه: چونکه  
رووح ئەمری خودایه، ئیتر چۆن دهتوانی  
ته داخل بکات.

وه سه بارهت به جیگای شهیتانیش له  
مرۆقدا، وه له گهله شیوه کهی ئەم به لگانه  
دههینین.

پيغهمبهري خوا صلى الله عليه وسلم  
 ده فهرمووى: (إِنَّ الشَّيْطَانَ وَاضِعٌ خَطْمَهُ عَلَى  
 قَلْبِ ابْنِ آدَمَ، فَإِنْ ذَكَرَ اللَّهُ حَنَسَ، وَإِنْ نَسِيَ  
 التَّقَمَ قَلْبُهُ، فَذَلِكَ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ) <sup>۱</sup>

---

<sup>۱</sup> زه عيفه. تهبه پرانی له (الدعاء) (ل/۵۲۱/ژ۱۸۶۲). وه  
 تهبو يه علا له (مسند أبي يعلى  
 الموصلي) (ب/۲۷۸/ژ۴۳۰۱). وه لي رهش رپوايه تي  
 كردووه (المقصد العلى في زوائد أبي يعلى  
 الموصلي) (ب/۱۱۹/ژ۱۲۱۳) هي تهبو حه سه ن عه لى  
 كورپى تهبو به كرى كورپى سليمانى هه يشه مى (و/۸۰۷).  
 وه تبين و تهبى دونيا له (مكائد الشيطان) (ژ۱۳) باب  
 الثاني. وه تهبو نوعه يم له (الحلية الأولياء) (ب/۲۶۸/ل/۶)  
 طبعة دار الفكر. وه تبين و شاهين له (الترغيب لابن  
 شاهين) (ل/۱۸۹/ژ۱۵۴) طبعة دار ابن الجوزي. وه كوو  
 تهبه پرانى و تهبو يه علا له تهنه سى كورپى ماليكه وه  
 رپوايه تيان كردووه، وه به يهه قى له (شعب

الإيمان)(ب/۲/ل۷۵/ژ۵۳۶) طبعة مكتبة الرشد. له  
 نه نه سه وه رپوايه تى كردو وه. جا ليكوله رى كتيببه كهى  
 بهيهه قى دكتور عبد العلى عبد الحميد حامد  
 ده فهرمووى: "سه نه ده كهى زه عيفه". وه ليكوله رى  
 كتيببه كهى ته به پرانى دكتور محمد سه عيد ده فهرمووى:  
 "سه نه دى فهرمووده كه زه عيفه له بهر نه وهى زيادى كورى  
 عبد الله نومه رى تيدايه كه زه عيفه". وه شىخمان  
 حافيزى ئين و حه جهريش ده فهرمووى: "پياويكى  
 زه عيفه". پروانه: (تقريب التهذيب)(ل۳۴۷/ژ۲۰۹۸).  
 وه ئين و حيببائيش متمانه ي پيدا وه به لام نه وه نده ههيه  
 ده فهرمووى: "هه له ده كا (واته: هه لهى ههيه)، وه  
 يه كيك بووه له عابيده كان (واته: به نده خواناس و  
 خواپه رسته كان)". پروانه: (تقريب  
 الثقات)(ل۴۸۴/ژ۴۸۷۰). زه هه بيش ده فهرمووى:  
 "زه عيفه، وه هه نديكيش متمانه يان پيدا وه". پروانه:  
 (الكاشف في معرفة من له رواية في الكتب  
 الستة)(ب/۱/ل۴۱۱/ژ۱۶۹۸). وه ئين و شاهينيش  
 نه فهرمووى: "يه حياى كورى مه عين فهرموويه تى: هيچ

خراپه‌یه‌کی پی‌وه نیه". پروانه: (تأریخ أسماء الثقات لابن شاهین)(۹۲/۳۹۶). طبعة دار السلفية. وه ئین و ئه‌بی حاته‌میش له ئه‌بو حاته‌می باوکیه‌وه نه‌قل ده‌کات که‌وا فه‌رموویه‌تی: "زیادی نومه‌یری فه‌رمووده‌ی ده‌نوسریته‌وه به‌لام ناکریته به‌لگه"، وه یه‌حیای کوری مه‌عینیش زیادی به زه‌عیف داناوه. پروانه: (ب۳/۵۳۶/۲۴۱۹) طبعة دار المعارف العثمانية. وه حافیزی میزیش گشت وته‌ی زاناکانی له‌بارده‌وه هیناوه بو زیاتر شاره‌زابوون له‌و پیاوه پروانه: (تهذیب ال‌کمال لل‌حافظ المزی)(ب۹/۴۹۲/۲۰۵۵) طبعة مؤسسة الرسالة. ئیمامی سیوتی و مه‌نناوی و حافیزی ئین و حه‌جهری هه‌یشه‌می به زه‌عیفیان داناوه، هه‌تا هه‌یشه‌می ده‌فه‌رمووی: "ئه‌بو یه‌علا ریوایه‌تی کردووه و ئه‌بو عوماره‌ی تیدایه زه‌عیفه". واته: ئه‌و باسی زیادی نومه‌یری ناکات، پروانه: (فیض الق‌دیر شرح الجامع الصغیر)(ب۲/۳۵۴/۲۰۳۱) طبعة دار المعرفة. (مجمع الزوائد)(ب۷/۱۴۹) طبعة قدسی. وه ئه‌لبانیش به زه‌عیفی داناوه، پروانه: (ضعیف الجامع)(ژ۱۴۸۰). وه

واته: بیگومان شهیتان لووتی خوئی لهسه  
 دلی ئادهمیزادهکان داناوه، جا ئهگهر بیته و  
 ئهوه کهسه زیکرو یادی خوای گهره ی کرد  
 ئهوه دوور دهکهوئتهوهو لووتی لا دهدا، وه  
 ئهگهر زیکرو یادی خوای گهره شی لهبیر کرد  
 ئهوکاته دلی ئهوه کهسه وهکوو لوقمه و پارو  
 قووت دهدات، جا ئهگهر ئهوه حالهته ی  
 بهسه رهات ئهوه پیی دهگوتری وهسوهسه ی  
 خه ناس.

---

(سلسلة الأحادیث الضعیفة) (ب/۳/ل/۵۴۷/ژ/۱۳۶۷). وه  
 ئیمامی ترمذی بهک فهرمووده ی له زیادی نومه یریه وه  
 رپوایهت کردوه له (سنن الترمذی) (ژ/۳۱۹) لهوئیش  
 سه نه ده که ی زه عیفه، حوکمی فهرمووده که: زۆرینه ی  
 زاناکان ئهوه پیاوه یان به زه عیف داناوه، وه به پیی رای  
 که مینه ش فهرمووده که حه سه نه والله أعلم.

وه ههروهها ئەم ږيوايه تهش هاتووه (ما  
 مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا عَلَىٰ قَلْبِهِ شَيْطَانٌ إِذَا ذَكَرَ اللَّهَ  
 خَنَّسَ، وَإِذَا نَسِيَ اللَّهَ وَسَّوَسَ) ٢،

---

٢ صحیحه. ٲین و ٲه بی شهبه له (مصنف ابن ابی  
 شهبه) (ب٧/ل١٥٠/٣٤٧٦٣) طبعه دار الکتب  
 العلمیه. بهو شیوازه به وه ستاوی له ٲین و عه باسه وه  
 ږيوايه ٲی کردوه: (الشيطان جاثم علی قلب ابن آدم،  
 فإذا سها وغفل وسوس، وإذا ذکر الله خنس). وه  
 ضیائی مه قدیسی له ٲین و عه باسه وه بهو شیوازه  
 ږيوايه ٲی کردوه: (یولد الإنسان والشيطان جاثم علی  
 قلبه، فإذا عقل و ذکر الله خنس، وإذا غفل وسوس)،  
 جا لی کۆله ری کتبه که ی استاذ دکتۆر عبد الملك کوری  
 دوهیش ٲه فه رموی: "سه نه ده که ی صحیحه" ږوانه:  
 (الأحادیث المختارة) (ب١٠/ل٣٦٧/٣٩٣) ط. دار  
 خضر. وه حاکم له (مستدرک  
 حاکم) (ب٢/٦٣٦/٤٠٤٩) ط. دار الحرمین. بهو شیوازه

له ئیبن و عه ببا سه وه پریوایه تی کردووه: (ما من مولود  
إلا علی قلبه الوسواس، فإن ذکر الله خنس، وإن غفل  
وسوس) حاکم ئە فەر مووی: "ئە مه فەر مووده یه کی  
صه حیحه له سه ر شه رتی شه یخه ین". ئیمامی زه هه بیش  
له سه ری بی دهنکه ته نیا ئاماژه ی به پیتی (خ م)  
کردووه، ئیتر به پیی ئەم ئاماژه یه واته به لئ له سه ر  
شه رتی بوخاری و موسلیمه و موافیقه له سه ر به  
صه حیحدانانه که ی حاکم، به لام ئەوه ی سه رنجمدا له دوو  
کتیپی تری ئە فەر مووی: "حه کیمی کوری جوبه یر (که  
یه کیکه له پیاوه کانی سه نه دی حاکم) به زه عیفیان  
داناوه، وه داره قوطنیش ئە فەر مووی: "واز لی هینراوه".  
بروانه: (الکاشف من له رواية في الكتب  
الستة) (ب/۱/۳۴۷/ژ/۱۱۹۷). وه له شوینیکی تریشدا  
ئە فەر مووی: "شیه عه یه کی که مه"، وه ئە حمه د  
فەر موویه تی: "فەر مووده ی مونکه ره"، وه بوخاریش  
ئە فەر مووی: "شوعبه له باره یه وه قسه ی ده کرد"، وه  
نه سائیش ده فەر مووی: به هیژ نیه"، وه موغازیش به

شوعبهی فەرموو: "فەرموودەییەکم لە حەکیمەووە بۆ  
 ڕیوایەت بکە، ئەویش فەرمووی: لە ئاگری دۆزەخ  
 دەترسم ئەگەر لەووە شتیکت بۆ باس بکەم". جا  
 ئیمامی زەهەبی دەفەرمووی: ئەمە بەلگەیە کەوا  
 شوعبه فەرموودەیی حەکیمی واز لێ هێناوە". بڕوانە:  
 (میزان الاعتدال للحافظ الذهبي) (ب/۱/۵۸۳/ذ/۲۲۱۵)  
 ط. دار القبلة. وه شیخمان حافیزی ئیبن و حەجەر  
 سەبارەت بە ڕیوایەتەکەیی حاکم دەفەرمووی: "حەکیمی  
 کۆری جوبەیری تێدایە زەعیفە". بڕوانە: (فتح الباری  
 شرح صحیح البخاری) (ب/۸/۷۴۱) کتاب التفسیر. وه  
 (تلخیص الذهبي علی علی المستدرک) (ب/۲/۵۴۱)  
 کتاب التفسیر - تفسیر سورە الناس، ط. مجلس دائرة  
 المعارف النظامية الكائنة بالهند. لەووە دەردەکەوی  
 کەوا زەهەبی موافیق نیە لەسەر بە صەحیحدانانەکەیی  
 حاکم بەلام بۆ بێ دەنگە ئەو دە نازانم، ڕیوایەتەکەیی  
 حاکم زەعیفە. وه ئەم ڕیوایەتەش حەکیمی ترمذی لە  
 ئەنەسەووە ڕیوایەتی کردووە: (الشيطان يلتقم قلب ابن  
 آدم، فإذا ذكر الله خنس عنده، وإذا نسي الله إلتقم قلبه)

جا ئىمامى سىوتى رىوايه ته كهى حه كىمى ترمذى به  
 حه سهن داناوه، وه حافىزى مه نناوى و غومارىش  
 موافيقن له سهر به حه سهن دانا نه كهى سىوتى. بروانه:  
 (فيض القدير شرح الجامع الصغير) (ب/٤/ل/١٨٦/ژ/٤٩٧٢)  
 ط. دار المعرفة. وه (المداوي لعلل الجامع الصغير وشرحي  
 المناوي) (ب/٤/ل/٢١٧/ژ/٤٩٧٢) ط. دار الكتب العلمية.  
 مه لا عهلى قارى له خاوه نى كتيبي (السلاح...) ه وه  
 ته گوازيته وه كه ده فهرمووى: "تئين و تهبى شه يبه  
 رىوايه تى كرد وه و پياوه كانيشى پياوانىكى صه حىحن".  
 بروانه: (مرقاة المفاتيح شرح مشكاة  
 المصابيح) (ب/٥/ل/١٦٣/ژ/٢٢٨١) طبعة دار الكتب  
 العلمية. وه ههروه ها ئىمامى بوخارىش وه كوو ته علق  
 نهك وه كوو رىوايه ت له صه حىحه كهى خويدا نه وه دهقهى  
 بهبى سهنه د فهرمووه: (وَيَذْكَرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَلَوْسَاسٍ  
 إِذَا وُلِدَ حَنْسَهُ الشَّيْطَانُ، فَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ذَهَبَ وَإِذَا  
 لَمْ يَذْكَرِ اللَّهُ ثَبَّتَ عَلَى قَلْبِهِ) بروانه: (صحيح  
 البخارى) (ژ/٤٩٧٧) كتاب تفسير القرآن. واته: له تئين و  
 عه باسه وه بابته تى وه سوه سه باسى ليوه ده كرى كهوا كاتى

واته: هیچ ئیماندارى نیه ئیلا له سه ر دلى  
شهیتانیک ههیه، جا هه رکاتى زیکرو یادی  
خوای گه وره ی کرد ئه وه دوور ده که ویتته وه، وه  
هه رکاتیکیش خوای گه وره ی له بیر کرد ئه وه  
دوو چاری وه سه وه سه و ختوو که ی ده کات.

ههروه ها ئیمامی سیوطی له خاوه نی  
کتیبی (الذم الوسوسة لابن ابي داود)  
هیناویه تی: (أخرج ابن ابي داود عن ابن  
عباس في قوله: الوسواس الخناس قال: مثل

---

مندال له دايك ده بى شهیتان لى نزيك ده بیتته وه  
دهیگرى، جا کاتى یادی خوای گه وره ی کرد ئه وه ده روا  
(واته: کاتى مرۆفه که گه وره بوو زیکری خوای کرد)، وه  
ئه گه ر یادی خوای گه وره شى نه کرد ئه وه به دامه زراوى  
له سه ر دلى ده مینیتته وه.

الشیطان کمثل ابن عرس واضع فمه علی فم  
 القلب فیوسوس إلیه فإذا ذکر الله خنس وإن  
 سکت عاد إلیه فهو الوسواس الخناس<sup>۳</sup>  
 پروانه: واته: ئەبوکری کوری ئەبو داود<sup>۴</sup> له  
 ئیبن و عه‌بباسه‌وه ریوایه‌تی کردووه سه‌باره‌ت  
 به ته‌فسیری ئەو ئایه‌ته‌ی (الوسواس الخناس)  
 ئەوه ده‌فه‌رمووی: نمونه‌ی شه‌یتانی وه‌کوو  
 نمونه‌ی ئاژه‌لی ده‌له‌ک وایه، ده‌می خو‌ی  
 خستوو‌ه‌ته‌ سه‌ر دلی مرۆف، جا ئە‌گه‌ر زی‌کرو

---

<sup>۳</sup> (تفسیر الدر المنثور للإمام السيوطي) (ب/۱۵/۸۰۵)

ط. مرکز هجر.

<sup>۴</sup> تیبینی: حافیزی ئەبو‌به‌کری کوری ئەبو داود ئەوه  
 کوری حافیزی ئەبو داوده که خاوه‌نی کتیبی (سنن أبی  
 داود)ه.

یادی خواى گه وره ی کرد ئه وه ده می خوئى  
لاده باو دوور ده که ویتته وه، وه ئه گهر زی کرو  
یادیشی نه کردو بئى دهنگ بوو ئه وکاته بؤى  
ده گه ریتته وه و ئا ئه مه یه پئى ده گوترى  
(الوسواس الخناس). وه ههروه ها دووباره  
ئیمامى سیوتى هه ر له ته فسیره کهیدا ئهم  
رپوايه تانه شی هیناوه: (أخرج سعيد بن  
منصور، وابن أبي الدنيا، وابن  
المنذر عن عروة بن رويم أن عيسى ابن  
مريم عليه السلام دعا ربه أن يريه موضع  
الشیطان من ابن آدم فجلى له فإذا رأسه  
مثل رأس الحية واضعا رأسه على ثمرة القلب  
فإذا ذكر الله خنس وإذا لم يذكره وضع رأسه  
على ثمرة قلبه فحدثه)، واته: سه عیدی کورئى

مه نسورو ئيبن و ئه بي دونياو ئيبن و مونذير له  
 عوروهى كورپى پروهيمه وه رپوايه تيان كردو وه  
 كه وا حه زره تي عيسا داواي له خواي گه وره ي  
 كرد شويني شهيتاني له نيو جه سته ي مرؤقدا  
 پي نيشان بدات، ئه وه بوو خواي گه وره ش بو ي  
 ده رخست سه ري وه كوو مار وابوو، وه  
 خستبوويه سه ر دلي مرؤقي، جا ئه گه ر بيت و  
 زيگرو يادي خوا بكات ئه وه دوور  
 ده كه ويته وه، وه ئه گه ر ياديشي نه كات ئه وه  
 سه ري ده خاته سه ر دل و قسه ي بو ده كات. وه  
 دووباره ده فه رمووي: سوه يلى له عومه ري  
 كورپى عبد العزيزه وه رپوايه تي كردو وه كه وا  
 ده فه رمووي: "پياويك داواي له خواي گه وره  
 كرد كه وا شويني شهيتان له نيو جه سته ي

مرۆڤ پێ نیشان بدات، ئەو بوو لاشه‌یه‌کم  
 بینێ له ده‌ره‌وه ناوه‌وه‌ی ده‌بینرا (واته‌:  
 شه‌فاف بووه‌ یاخود بلیین وه‌کوو ووزه‌ یاخود  
 وه‌کوو پرووح بووه‌ له شه‌فافیان)، جا شه‌یتانم  
 بینێ له شیوه‌ی بۆقا که له نیوان شانی و  
 دلیدا بوو، وه‌ لووتیکی هه‌بوو وه‌کوو لوتی  
 می‌ش - پێشووله‌، جا خستبوویه‌ نیو دلێه‌وه  
 وه‌سه‌سه‌ی بۆ ده‌کرد<sup>ه</sup>.

وه‌ له سه‌عه‌به‌ی خه‌شه‌نیه‌وه‌ رپوایه‌ت  
 کراوه‌ که‌وا فه‌رموویه‌تی: "له‌ خوای گه‌وره‌م  
 داواکرد که‌ شوینی شه‌یتانم له‌ جه‌سته‌ی

---

<sup>ه</sup> ئەتوانی سه‌یری ئەو کتێبه‌شی بکه‌ی (لقط المرجان فی  
 احکام الحان للحافظ السیوطی) (٨٤ل).

مرۆڤدا پي نيشان بدات، بينيم دهسته كاني له  
نيو دهسته كاني مرۆڤه كه بوو، وه پيكانيشي  
له ناو پييه كاني بوو، وه جهسته شي دوور بوو  
له مرۆڤه كه (واته: بوشاييهك هه بووه له نيوان  
ئه وو مرۆڤه كه)، ته نيا ئه وه نه بي لووتيكي  
هه بوو وه كوو لووتى سه گ، جا ئه گهر زيكره  
يادي خواي گهره ي بكردايه ئه وه لووتى  
لائه داو دوور ده كه وته وه، وه ئه گهر بي  
دهنگيش بايه له زيكرى خواي گهره ئه وه  
دلى ئه گرت<sup>٦</sup>.

---

<sup>٦</sup> برونه: (التعري الشيطاني للمؤلف عدنان  
الطرشه) (١٩٧٠) طبعة مكتبة العبيكان. وة (حقيقة الجن  
والشياطين) (١٠١٠).

وه ههروهها ئيمامي بهغهوي دهفهرمووي:  
"قهتاده دهفهرمووي: خهناس (مهبهستي  
شهيتانهكويه) لوتتيكي ههيه وهكوو لوتي  
سهگ و له نيو سينگي مروقدايه"<sup>٧</sup>.

وه ئيمامي شهوكانيش دهفهرمووي:  
"موقاتيل دهفهرمووي: بيگومان شهيتان له  
شيوهي بهراز له نيو دهمارهكاني مروقد  
هاتووچو دهكات وهكوو هاتووچو كردني  
خوين، ئيتر خوي گهوره بهو شيوازه زالي  
كردووه، جا وهسودهسهكهي تهوه بانگ كردنه

---

<sup>٧</sup> بروانه: (تفسير البغوي) (ب/٨/٥٩٧) طبعة دار طيبة.

بۆ گوڤرايه لى كردنى به وتهيه كى شاراوه كه  
ته گاته دل به بى گوڤيست بوونى دهنگ<sup>۱۱۱</sup>.

پوختهى بابه ته كه:

ئادهم له قور دروستكراوه، وه جاننى  
باپيره گه ورهى جاننیش له ئاگرىكى پاك  
بيخه وش، ته ما رۆله كانى ئادهم له ئاون وه  
نه وه كانى جاننیش پيم وايه له ماددهى رهش  
درووستكراون كه وه كوو دوكه لى رهش وان،  
ته مانه ووزنه ده توانن خوڤان بخه نه سهر  
هه موو شيوه يهك، وه هه شيانه زه وئيه له  
روناكينه. جا ته و قهرينه ش شيوهى خوى

---

<sup>۱</sup> پروانه: (تفسير فتح القدير) (ب/۵/۶۴۳) طبعة دار  
الكلم الطيب.

ده گۆرپى لهو گيانداره وه بو ئه وه گيانداره، بۆيه  
ده كرى ئه وه قهرينهيه به چهندهها شيوازي تر  
خوى نيشانى مروقه كان بدات گهر خواي  
گه وره ويستى له سه ر بيٽ، ئه مه هيچ  
دژايه تيه كي له گه ل گشت ده قه كانى سه ره وه  
نيه، ئه وه ي كه زور زور گرينگه ئه وه يه له سه ر  
دلى مروقه وه وه سه وه ده كات، وه  
حه قيقه تي كيش هه يه ئه وه قهرينه ي كه له گه ل  
مروقه دا دانرا وه تا يبه تمه ندى جياوازي له گه ل  
گشت جن و شه يتانه كانى تر هه يه، بو نمونه  
كه سيك سيحري لى كرابى يا خود زور زور  
ترسا بى ئيتر جنى تر يان ديته ناو جه سته ي  
يانيش له ده ورو به رى كو ده بنه وه، جا ئه گه ر  
كه سيك پروقيه ي بو خويند يانيش به خوى

روقیه که ریکی زۆر به هیژ بوو دهتوانی گشت  
 جنه کان دهر بکات جگه له قهرینه که ی خوی  
 نه بی چونکه خوی گه وره وای داناوه ئه و  
 ووزه ی که له کاتی خویندنی قورئانه که دا  
 دروست ده بی گشت جن و شهیتانه کان  
 ده سوتینی و ده ریان ده کات ته نیا ئه و نه بی،  
 به لام ئه وهنده ههیه ئه و مروقه چهنده دیندارو  
 خواناس و چاکه کار بی ئه وه هیژی وه سوه سه ی  
 قهرینه که ی که م ده بیته وه، وه ئه وه ش بزانی  
 جگه له پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه وسلم  
 هیچ وه لیه ک له و قهرینه پاریزراو نه بووه،  
 چونکه قهرینه که ی پیغه مبه رمان صلی الله  
 علیه وسلم موسلمان بووه له سه ردهستی

سەروەردمان، ئەمەش لە فەرموودەى  
صەحیحدا چەسپاوە والله أعلم.

## له وچه كان .

عه للامه ی سهید شه ریفی جورجانی  
ده فهرمووی: له وح: کتیبی قه ده ری خواجه، وه  
نه فسیکی گشتیه .

چوار جوړه له وحیش هه یه:

له وحی قه زای پیشت له سهر ره شکر دنه وه و  
جیگیر کردنی (شته کانی گهر دوون)، که له وحی  
عه قل و ژیری یه که مه . وه له وحی نه فسی  
قسه که ری گشتی که گشتیاته کانی له وحی  
یه که م جیا ده کاته وه، وه په یوه ندی به  
هوکاره کانه وه هه یه و ناونراوه به له وحی  
مه حفوز. وه له وحی نه فسی به شیکی ناسمانی  
که نه خشی هه موو نه و شتانه نه کات که له م

گەردوونەدا ھەيە لە رووی وینەو شیوازو  
 ئەندازەو برەكەي، ئەوہ ناوئراوہ بە ئاسمانی  
 دونیا، ئەمە لە بری خەيالی خەلكیە،  
 ھەرودەكوو چۆن یەكەم لە بری پرووھەكەي بوو  
 ھی دووہمیش لە بری دلئیەتی. وە لەوھی  
 ھەيوولی كە تەن و ماددەيە ئەوہ قابیلی  
 وەرگرتنی وینەيە لە جیھانی دیار<sup>۹</sup>. بۆ  
 ئەوہی وتەكانی ئەوت لا رۆشن بیٔ بۆت شی  
 دەكەمەوہ (لەوھی یەكەم بەواتای زانستی  
 ئەزەلی خوای گەورە دی كە عەقل و ژیری  
 یەكەمە، جا ئەوہیان گۆرانکاری بەسەر نایەت  
 و جیگگیرە، ئەزەلی و ئەبەدیە، ئەوہی زیادو

---

<sup>۹</sup> بروانە: (التعريفات)(باب اللام\_ فصل الواو\_ل۱۹۲).  
 ط. دار الطلائع.

که م بکریت ئەو له وحولمه حفوزه واته: له وحی  
پاریزراوه له وهی کهوا کهسیک بتوانی دەست  
کاری بکات، جا ئەم له وحولمه حفوزه نه فسیکی  
قسه که ره و کرداری گشت بوونه وهرانی به کردار  
وهک میمۆرییهک تیدا تو مارکراوه ههروهک  
چۆن قیدیۆ وینه دهچیته نیۆ میمۆرییه وه،  
به مه له وحولمه حفوز له له وحی یه که م جیا  
بۆوه که زانستی ئەزلهی خوی گه وره یه.  
تیبینی: ئەو له وحه به ئومی کتیب  
مه شهوره که جهسته و جسمانیهت نیه و  
ره هایه و وهستاوه به خوی گه وره. له وحی سی  
یه میش هه ر چی ئەوهی له ئاسمانه کان و  
زه ویدا هه یه له نیۆ له وحیکی کرداری دایه که  
ناونراوه ئاسمان، جا ئەم ئاسمانه وینهی خه یالی

خەلکىيە، وە لە وحي يەكەميش ويىنەي پرووحە،  
 وە لە وحي دووہميش ويىنەي دلە، لە وحي  
 چوارەميش ويىنەي لاشەيە (لە وحي يەكەم:  
 خەيال \_ لە وحي دووہم: پرووح \_ لە وحي سى  
 يەم: دل \_ لە وحي چوارەم: لاشە، ئەمە  
 سەبارەت بە مرۆف)، ئەم پروونکردنەوہم ھى  
 سالى ۲۰۱۶ زايىنى يە، بەلام ئىستاکە پىم  
 وايە لە وحيكى تريش ھەيەكە لە وحي نەفسە،  
 ئەمانە ھەريەكەيان تايبەمەندى خوى ھەيەو  
 پەيوەنديەكى تۆکمەشيان بەيەكەوہ ھەيە، بۆ  
 نمونە: لە وحي خەيال ياخود لە وحي ژيرىي  
 کاتى خەيالى شتىك ئەکات شتەکانى نيوى  
 زۆر بەخيىرايى دىنە بەردەمت، ئەمە بەحالى  
 بيدارى، ئەمما بەحالى وەنەوز لە نيوان خەوو

بیداریدا گهشتی عهقلی پیّ دهگوتری: لیّره  
جوولّه زۆر هیواش و لهسهه ر خوویه بوّ گهشت  
کردن جا زۆربهی خهلك پییان وایه تهوه چاوی  
سییهمه کهچی زۆر بهههلهدا چونه تهوه  
تهنیا گهشتیکی هیواشی نیو لهوحهی عهقل و  
خهیاڵ و تهندیشهیه، لیّرهدا کهسی بیرکهروهوی  
قوولّ له تهنجامی تهو بیرکردنهوه قوولّهی له  
خهیاڵ و میشکی وا دهکات شهپۆلی میشکی  
بوّ گهشت کردن تاماده بیّ بویه کاتیّ زاتیّک  
له جهستهی دهردهچیّ وا دهزانیّ رۆحی  
دهرچووهو خویشی دهبینیّ کهوا دانیشتووه  
یاخود پالیداوتهوه، جا لهویدا بوّ نمونه  
شتیّک یهکسهه بهخهیاڵت دادیّ یهکسهه لهویّ  
تاماده دهبیّ، وه زۆر جاریش تهوهی لهتۆ دیار

نیه دهیبینی، نیشانهی ئەو جوۆره گهشتهش  
 چۆنه که بینیت زاتیک له جهستهت بههیواشی  
 هاته دهرهوه وه له هه مان کاتدا ژووره کهت له  
 بنهپهتدا تاریک بی یان پرووناک بی لهوی  
 بههه مان شیوه دهچیته ناو جیهانی لهوحهی  
 عهقل. جا لیڤه په یوه ندییه که هیه له گه  
 شهیتان بۆیه جاری وا هیه جن دهیبینی جاری  
 واش هیه مه خلوقی تر دهیبینی، واته مه رج  
 نیه هه مووی هه ر خهیاڵ بی. سه بارهت به  
 لهوحی دل و پرووح گهشته کانی زۆر خیرا و  
 پروونا کداره به تایبهتی گهشتی پرووح زۆر  
 خیرایه و ته زوویه کی نه رم به جهستهت ده که وی  
 و، ده که ویه ناو لهوحهی یه که م و لهوحهی  
 جیهانی ئەمر. له وه زیاتر ناتوانم بدویم.

شەیتان لیږه به هیچ جوړیک ناتوانی تەداخول  
 لەوحەى رۆحە که بکهوی، بەلام کم  
 جارانیکیش دیتە ریځای بەلام ئەو کەسە با  
 باکی نەبی پیی، لەوحەى نەفسیش لیږەدا  
 نەفس چەندە پاک بی ئەوەندە لەوحە کەى  
 نەفس بە پاکی دەبینی، لیږەدا عەقل سولتەى  
 نیە بەلکوو گشتی ئارەزوو، بۆ نمونە ئەو  
 دەکەویتە ناو لەوحى نەفسى خۆى عەقل لەوی  
 کۆنترۆلی نامینی، وە شەیتانیش لەوی  
 دەوریکی سەرەکی هەیه بۆیه جارى وا هەیه  
 لەسەر شیوہى مەحرەمەکانى خۆى بۆى دى  
 ئەویش کۆنترۆلی عەقل لەوی کارناکات  
 بەلکوو گشتی ئارەزوو بۆیه هەر زوو تاو  
 دەداتە مەحرەمەکانى خۆى، جووت بوون لەناو

ئەو لەو حەدا وەکوو جووت بوونی ئاساییە و تام  
 و چیژە کەشی بەهەمان شیۆدیە، بۆیە ئەو کەسە  
 دەبی زۆر وریای خۆی بی چونکە لە لەو حە  
 نەفسدا شەیتان دی جا وا باشتەر ئەو کەسە  
 بەر لە قوولبوونەو لە خۆی و لە زیکرۆ  
 فیکرە کەمی ئەزکارەکان بخوینی تاوێ کوو  
 دوو چاری ئەو حالەتە نەبی ئەگەر هاتە  
 پیشیشی لەسەر شیۆدی پیاوچاک با پەنا  
 بە خوا بگریت و ئایەت بخوینی، ئەگەر رۆیشت  
 ئەو شەیتانە، ئەگینا یان فریشتە یە یانیش  
 روو حی ئیمانداریکی چاکە، بەلام ساحیرەکان  
 بەردەوام لە لەو حەدی تاریکایی نەفسدان و لە  
 ژیر کۆنترۆلی شەیتاندانە و عەقل و ئیدراک و  
 دل و روو حی ساحیرە کە گشتی پەردەپۆش

ده كرى به تاريخكايى و ده چيټه ناو ريژديه كى  
چاكى مواصه فاتى شهيتانه كان، هه ربؤيه ش  
ساحيره كان كافرو بى پروان.

## هاتنی ئیلهامه کان

رووح هه موو ئیلهامه خوداییه کان له  
ئه مره وه بۆی دی، هاتنه کەشی جووری ههیه،  
جاری وا ههیه له خاریجه وه بۆی دی، جاری  
واش ههیه راسته وخۆ له رووح ده رده کهوی،  
وهك بلیی شیردراییته وه له رووحدا، ئەو  
رووحه په یوهندی به دلّه وه ههیه یه که مجار  
راسته وخۆ له ویوه هه موو ئیشاره ته کانی خۆی  
ده نییری بۆ به شه کانی تر، جا ئە گەر ئەو  
ئیلهامه پچرا یانیش هەر له بنه رده تدا پچرا بوو  
به هۆی په رده کانی دل و دهروونه وه ئەو کاته  
ئیلهامه کانی له نه فس و شهیتان پی ده گات.

## بوعده کان یان له وحه کان

بوعدی پرووح

بوعدی دل

بوعدی نه فس

بوعدی عه قل

بوعدی شه يتان

ئەو كەسەى دەكەوئتە بوعدى نه فس لەوى  
عه قل بوونى نيه و كونترۆل له ژير دەستى  
نه فس و شه يتاندايه، ئيشاره ته كانيشى بو  
بينينى لەوى هيواشه، ئەما بوعدى پرووح زور  
خيرايه له گەل هى دل، لەو دووانه عه قل  
به ته واوى كاردەكات، هەر بۆيه ش ئەوانه ي كە

دهلین عهقل له نیو دلّه قسه که بیان سه و ابتره  
والله اعلم له وانهی که دهلین له ناو میسکه.  
چونکه نهفس له پیشه سه ری مرۆقه و له  
میسک نزیکه، بویه ئه وانهی که ده که ونه نیو  
کوفرو زهنده قه و هه واو ئاره زووه وه ئه وه میسک  
کۆنترۆلی خۆی ته سلیم به نهفس کردووه و  
هه موو ئیلهامه کانی له ویوه بو دی، ئه مانه  
به ته واوه تی پچراون له عهقلی دل و ئیلهامی  
خودایی. وه ئیمانداره تاوانباره کانیس  
کۆنترۆلی میسکیان له ژیر نهفسدایه، بویه  
به ته واوه تی تاریکبوونه.

کۆنترۆلکردنی ئەو وەزعه.

۱. بێرکردنه وهی قوول له ئایهته کانی قورئان و  
ئایهته گهردوونیه کان.

۲. له سههر ئەو بێرکردنه وه زۆر زیکر کردن به  
دل، چونکه کلیلی پرووناکی و ئیلهامه  
خوداییه که و عهقلی دل له وئییه.

۳. هه موو ده رگایه ک کلیلی خۆی هه یه،  
کلیلی ده رگای دل یش ناوی هه ره مه زنی  
(الله) یه، چونکه که ده رگاکه به ته واوی بووه  
ئیتیر ئەو دلّه ۲۴ کازیر ده لّی (الله الله)،  
هه ست به ماندوویی ناکات.

۴. راکیشانی سیلکیکی نورانی له دلی پیغه مبهروهه صلی الله علیه وسلم، ناتوانی تهو سیلکه بهبی وجودی ویسته گه یه کی داخلی راسته و خو ره بتی بکه یت بهو، چونکه سهروه رمان ویستگه ی سه ره کی نووری خودایه بو هه موو زهوی، بگره هه موو جیهانیان. تهو ویستگه داخلیه مورشیدی کامله، جا هه ولده بیدوزه وه.

۵. بهرده و امبونه له سه ره تهو حاله.

## سووده‌کانی مورشیدی کامل

۱. ده‌رگاکه‌ت بو ده‌کاته‌وه به ئه‌نواری دلی.

۲. ره‌بتت ده‌کات به خو‌شه‌ویستمان.

۳. له نه‌فست ده‌دات به ئه‌نواری دلی، تا بی

هی‌زی بکات، به‌مه‌ش ده‌لین: ته‌وه‌ججوه،

واته: پروتی‌کردنی مورشید له جی‌گای خو‌ی له

حوزووری خوا.

۴. وات لی ده‌کات غافل نه‌بی له مه‌ولات

که (رب العالمین)ه.

۵. وات لی ده‌کات به حه‌قیقه‌تی نه‌زه‌ری و

عه‌مه‌لی بگه‌ی له مه‌قامی ئیمان و ئیسلام و

ئیحساندا.

۶. وات لی دهکات ببیت به خزمه تکاری  
موسلمانان.

به کورتی و پوختی (خوناسین و خودناسین و  
خه لک ناسینت) بو دهسته بهر دهکات به ئیزنی  
خودا، له هه موو ته وانه ش بکه ر هه ر خودایه،  
به ئام کاری خودا ته سبابه.

تیبینی: ریازه تی نه فس به که مکردنه وهی  
خۆراک و بهرۆژوو بوون ده ور ده بینی، بو له  
ده ست ده ره یینانی به شه کانی تر له ژیر  
کۆنترۆلی نه فس و شه یتان.

جا ئه و فه وزایه ی له عالم هه یه گشتی له و  
نه فس و شه یتانه وه یه که ئیله هه مه که ی له وه یوه  
بو دی به زۆرینه ی موسلمانانیشه وه بگره،

بۆيە پيويسته ئەمە جى ۋە جى ۋە جى بىكەين بۆ  
يەكگرتنى ئوممەت و سەرکەوتنمان لە دونياو  
ئاخيرهت، خودايە لييمان ببووره.

## هەر سی خەلۆه که

### (ئەولیاکان، ساحیرەکان، یوگا)

۱- خەلۆهی ئەولیاکانی خودا: ئەم جۆره زاتانە  
بۆ گەشتن بە مەعریفەتی خوایی و رزگاربوون  
لە دەست تاریکایی و خراپەکانی نەفس خۆیان  
تەنیا دەکەنەوێ چ لە مال یاخود لە شوینیکی  
چۆل ئەمانە زیکرو ئەورادی شەرعی دەخوینن  
و هاواری هیچ جنیکیش ناکەن بۆ پامکردنی  
جەنەکان، بەلکوو هەموو ئامانجیان گەشتنە  
بە ئیستیدلالی عەمەلی و رزگاربوون لە  
نەفس و کاملبوونی پایەکانی دل، ئەلیرەدا بە  
تییەربوونی کات گشت لەوح و بوعدەکانی بۆ  
دەبیتهوێ و پرووناک دەبی، تیبینی: لیرەدا زۆر

كەسى نەزانی موسلمان ھەيە ھەموو ئامانجى  
لەخەلۆھەكەى ئەوھەيە چۆن قسە لەگەلّ جنى  
موسلمان بكات، ئەمە بەرأى بەندە ئەوپەرى  
نەزانينە بە حەقىقەتى خەلۆھە مەعاريفى  
ئىلاھى، وە زۆرجارىش كەوتووەتە نىو  
شیركەوہو ھەستیشى بەخۆى نەکردوہو، بۆيە  
ئامۆژگارى ھەموو كەسك دەكەم بەو نيەتەوہ  
مەچوونە نىو خەلۆھەو، چونكە زىكرکردنەكات  
شیركەو بۆ خوا نيەو رپاى كەوتووەتە نىويەوہو  
ھەميش خۆتان دووچارى فيلى شەيتانەكان  
دەكەن كە بەجۆرەھا فيلّ ھەلتان دەخەلّەتینن.

۲- خەلۆھى ساحیرەكان: ئەمە زۆر  
مەترسیدارەو لە رپى ساحیرىكى ترەوہ گشت

کوفریاته کان و پیسیه کانی پیّ ده گوتری و بو  
 ماوهیه کی دیاری کراو ئه و ریازه تانه ده کات و  
 هه رچی سوکایه تیه به خواو فروستاده که ی  
 ده کات، له کوّتایشدا عه قدیکی شهیتانی  
 به خوین له نیوان ئه و و شهیتانه که مؤرده کری  
 و ده شاردریته وه، ئه و شهیتانه ش ده بیته خوا ی  
 ساحیره که و ده پیه رستی، شهیتانه که ش کاری  
 بو ده کات، جا ئه و ساحیره ش پله به رزیه که ی  
 به گویره ی گه وره یی و بچوو کی خراپه کانیه تی.

۳- خه لوه ی یوگا: دوو جوّری هه یه: یه که م:  
 خه لوه یه ک بیّ گوتنی کوفریاته کانی یوگا.  
 ئه مه یان ته نیا ته رکیز کردنه سه ر هه ندی  
 ورده کاریه کانی ناو میّشک و قولبوونه وه یه له

زاتی خوٲ، تهسه وپرکردنی ههندی رهنگی  
تایبه ته بهو حاله ته و دروستکردنی ههندی  
خه یالاته به میٲشك، ئەمه ماوه یهك بهرده وام  
دهبی تا دهكه ویتته نیو له وحه ی میٲشك و  
نهفس، جا وهك گوتمان شهیتان په یوهندی بهو  
دووه وهش هه یه و لیږهش دهرده كه وی، ئەوانه ی  
كه ئەم ریازه ته دهكه ن به ئومیدی خالی  
کردنه وه ی میٲشك له بیروكه نه رییه كان و  
ئارام به خشینه به میٲشکیان، ئەوان ده لین:  
ئارامی به خشینه به دل ئەمه ئەوه راست نیه،  
چونكه له وحه ی دلیان تاریكه و خالیه له زیكری  
خوایی ئیتر دلئیکیش خالی بی له وه چۆن ئارام  
دهبی.

دووه م: خه لوهی ساحیره کانه و په یوه ندی به خالی  
دووه می شه وه هه یه و زوړیش، ته وهش له رپی  
گوتنی دروشمه کان و به هیوای گه یشتن به  
شاکیره کانی جهسته خه لکیان باش  
هه لخه له تاندووه، چونکه ته و جوړه ریازه ته  
ته نیا زوړترین کاتی ده که ویتته نیو له وحه ی  
نه فس، وه کوو گوتیشمان له وی عه قل و جودی  
نیه و له ژیر هه واو تاره زوو شهیتانه کانه ته گهر  
کو نترپو لئی نه کری، بویه زوړبه ی ته و که سانه ی  
که ته م یو گایه ده که ن سه دا % ۱۰۰ شهیتان  
لییان نریک ده ییتته وه و مه سسیان ده کات.

ته مه ی نوسرا زوړ به کورتی بوو، هیواخو ازم  
سوودتان لی بینی بی.

جا كه ئەمەت له لا ڕۆشن بوو ئەچینه سەر  
جۆره كانی خەون.

## جۆره كانى خەون

۱- خەوى ئاسايى: ئەمەيان كاتى ديارى  
كراوى نيه له چ كاتيڭدا دروست دەبى،  
كەسى وا ھەيە لە گەل دەسپىكى خەوتنە كەى  
خەو دەبىنى، ھى وا ھەيە لە نيوەراستى  
خەو ھەكە، ھى واش ھەيە لە كۆتايى خەو ھەكە  
خەون دەبىنى، بەلام لەم جۆرەيان بە شىو ھەكە  
گشتى لە كۆتايى ھەكە دەبىنى، كاتە كەشى  
ناگاتە دەقىقە ھەكە، رەنگە ھەر دەچر كە ھەكە  
بجايەنى، بەلام ئەو كاتە جيڭگىر نيه لە  
كەسى كە ھەكە بۆ كەسىكى تر، وە لە خەونى كە ھەكە  
بۆ خەونىكى تر، بۆيە جياوازى ھەيە.

۲- خەوى وەنەوز (نوعاس): ئەم جۆرە خەوہ  
 لە نىوان بىدارى و خەوتندايە، پلەكەى زۆر لە  
 خەوى ئاسايى بەرزترە، وە ئەوہى لىرەدا  
 دەبينرى ئەستەمە لە بىر بكرى، چونكە كەسى  
 بينەر ھەستىكى زۆرى ئاگايى ھەيە و شتەكان  
 وەك بلىي بە چاوى سەر ببينى وايە، ئەم جۆرە  
 لە ھەر پىنچ بوعدو لەوحەكە دەبينرى،  
 بەگويرەى جۆرى خەلۆھكان. كاتى  
 بينينەكەشى لەگەل دەسپىكى  
 وەنەوزەكەيەتى، وەك لەسەرەوہ باسەم كرد  
 جۆرى ئەو شتەى دەبينرى بەپىي لەوحەكەيە  
 كە لەو وەنەوزەدا دەيبينى، بۆيە دەبى شارەزا  
 بيت تا لىكيان جيا بكەيتەوہ كامە خەيال و  
 قسەو باسى نەفسەو كامە لە خواوہيە، وە

کامه له شهیتانه ودهیه . ههروهک له فهرمووده دا  
 هاتوو (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ النَّبِيِّ - صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ: "الرُّؤْيَا ثَلَاثٌ: فَبُشْرِي  
 مِنْ اللَّهِ، وَحَدِيثُ النَّفْسِ، وَتَخْوِيفٌ مِنْ  
 الشَّيْطَانِ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا تُعْجِبُهُ  
 فَلْيَقْصَّهَا إِنْ شَاءَ، وَإِنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ، فَلَا  
 يَقْصَهُ عَلَى أَحَدٍ، وَلْيَقُمْ يُصَلِّيْ").<sup>۱۰</sup>

---

<sup>۱۰</sup> فهرموودهیه کی سه حیحه بوخاری له (صحیح البخاری) (ژ ۷۰۱۷). وه موسلیم له (صحیح المسلم) (ژ ۲۲۶۳). وه نه بو داود له (سنن أبی داود) (ژ ۵۰۱۹). وه ترمذی له (سنن الترمذی) (ژ ۲۴۲۳) وه (ژ ۲۴۴۴) له ریگای نه یوبی سه ختیانییه وه ریوایه تیان کردوو.

له تهبو هورده پره وه ره زای خوی لی بی  
 گیردراوه ته وه کهوا پیغه مبهری خوا - صلی  
 الله علیه وسلم، ده فهرمووی: خهون سی  
 جوری ههیه: جوریکیان موژدهیه له خواوهیه،  
 وه جوریکی تر ههیه قسه و باسی نه فسه، وه  
 جوریکی تریش ههیه ترس و دله پراوکی  
 شهیتانه. به لام ته وهی لی ره دا به خزمهت  
 پیغه مبهر ده گات صلی الله علیه وسلم وه  
 ته وهی له بیداریشدا ده بیینی ته وه حقه و  
 ته واوه به ده لیلی ته و فهرموودانه: عَنْ أَبِي  
 سَعِيدٍ، عَنْ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

قَالَ: "مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِي"<sup>١١</sup>.

له تهبو سه عیدی خودریه وه گپردراوته وه کهوا پیغه مبهری خوا - صلی الله علیه وسلم، ده فه رمووی: تهبوی من ببینی له خه ودا تهبو به راستی منی بینیه، چونکه شهیتان ناتوانی خوی بخاته سهر شیوه م.

(عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ:

---

<sup>١١</sup> فه رمووده یه کی سه حیحه بوخاری له (صحیح البخاری) (ژ ٦٩٩٧) له ریگای عبد الله کوری خه بباوه تهبویش له تهبو سه عیدی خودریه وه ریوایه تی کردووه. وه تهبویدیش ریوایه تی کردووه به هه مان شیوه له (مسند احمد) (ژ ١١٥٢٢).

"مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ، فَكَأَنَّهَا رَأَى فِي  
 الْيَقَظَةِ، إِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَمَثَّلَ  
 بِهَا" ۱۲۱ .

---

۱۲ شوعه یب ئەرناووط دەفەر مووی: "فەر موودە یه کی  
 صەحیحە. سەنە دە کەشی حەسەنە لە بەر صە دە قە ی کوری  
 ئەبو عیمران و سلیمانی کوری عبد الرحمانی دیمە شقی کە  
 راستگۆنە و فەر موودە یان حەسەنە، وە هەردووکیان  
 مۆتابە عە کراون، بوخاری لە (تاریخ) (ب ۴ / ژ ۲۹۴)،  
 وە ئەبو یەعلا لە (مسند ابی یعلی) (ژ ۸۸۱)، وە  
 تەبەرانی لە (معجم الکبیر) (ب ۲۲ / ژ ۲۷۹) وە  
 (ژ ۲۸۰) وە (ژ ۲۸۱)، وە ئیبن و حیبان لە (صحیح  
 ابن حبان) (ژ ۶۰۵۳)، وە تەبەرانی لە (معجم  
 الکبیر) (ب ۲۲ / ژ ۳۰۱) لە ڕیگای زەیدی کوری ئەبی  
 ئونە یسە وە ئەویش لە عەونی کوری ئەبی جوحە یفە وە  
 ئەویش لە باوکی خۆیە وە ڕیوایەتی کردووە. ئەم

له عهونی کورپی ئەبی جوحەیفەو  
گێردراوێتەو کەوا پێغەمبەری خوا - صلی  
الله علیه وسلم، دەفەرمووی: ئەوێ من له  
خەودا ببینی وەکوو ئەوێ وایە منی له کاتی  
بێداریدا ببینی (واتە: وەکوو ئەوێ وایە  
پێغەمبەرت صلی الله علیه وسلم ببینی  
بەدوو چاوی سەر)، چونکە شەیتان ناتوانی  
خۆی بخاتە سەر شیۆم.

ئەوێش بزانه: کەوا خەون نابیتە  
سەرچاوەی شەریعت بوو حەلال و حەرام  
هەرودەکان زاناکان دەفەرموون، بەلام بە پێی

---

سەنەدەش بەهێزە". پروانە: (سنن ابن ماجە بتحقیق  
الشیخ شعیب الأرنؤوط) (ب/۵/۶۲/ژ/۳۹۰۶).

جوړی خه وه که ده گورې، بو نمونه: که سی  
 گونا هیکی کردووه دواتر له لایه ن خواو  
 پیغه مبه ره که یه وه صلی الله علیه وسلم یا خود  
 پیاوچا کی که وه ناگادار ده کریته وه نه مه حه قه و  
 زیاده ی یه قینه بو به لگه شه رعیه کانی زاهیر  
 که نه و شته ی نه و کردوویه تی به تاوان له  
 قه له م دراوه، چ له زاهیر، چ له باتن. وه  
 هه روه ها زاینی نه و شتانه ی له خه ودا که  
 هیشتان وجودیان نه هاتووه ته دنیا، وه کوو  
 خه وه که ی حه زره تی یوسف و هه زارانی وه کوو  
 نه ویش، نه مانه گشتی پله ی یه قینه و  
 ئیستیدلالی عه مه لیه له سه ر وجودی واحیدو  
 نه حه دیه تی خودای مه زن. وه ک گوتمان به  
 پیی خه وه که ده وهستی، نمونه یه ک ده هیینه وه

له سهر ته مه ته گهرچی ههرگيز او ههرگيز پرووی  
 نه داوه و پرووش نادات، ته گهر پیغه مبهري خوا  
 صلی الله علیه وسلم بینرا له خه ودا فرمانی  
 پی کردی که وا فلان شت حه لاله، که چی ته و  
 شته له شه ریعه تدا حه پام بی ته وه لا  
 ناکریتته وه به لای ته و خه وه دا، چونکه  
 شه ریعه ت پاریزراوه، به لام خه ون نا. بو نمونه:  
 یه کی له پیغه مبهره کان ببینی له خه ودا و  
 فرمانت پی بکات که سهری کوره که ت ببری  
 یا خود فلانه که س بکوژی، ته مانه گشتی  
 پیچه وانهی شه ریعه تن و نابی جی به جیان  
 بکات، گهر بیان کات تاوانه که ی له ته ستو  
 ده گیری. وه ههروه ها ته وه ش بزانه: خه ون له  
 ژیانی پیغه مبهري خوادا صلی الله علیه وسلم

گرینگیه کی چاکی پیڈراوه، کاتی له ژیانیدا  
بوو دواى نوټیژی به یانیان له نیو هاوه لانی  
ته گهر خهوى بینیبایه بو هاوه لانی  
ده گپرایه وه، ته گینا دهی پرسى کى خهوى  
بینیوه تاوه کوو بوى ته فسیر بکات، ته مهش  
بو ته وه تاوه کوو ته م دلانه زیاتر رهت بکات  
به جیهانی غه ییه وه، چونکه دینی ئیسلام  
دینیکی مادده گه رایى نیه، به لکوو دینیکی  
پرووحانی مه عنه ویه، بویه نابى به چاویکی که م  
سه یری خهون و دونیای خهون بکری، خوداش  
زاناتره.

وه ههروه ها ته و فریشته ییه ی که سه ر  
پهرشتی خه و ده کات له شیوه ی بالنده یه،

به لگهش تهم فهرمووده يه: (عن أبي رزين، أنه  
 سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ:  
 «الرُّؤْيَا عَلَى رَجُلٍ طَائِرٍ، مَا لَمْ تُعْبَرْ، فَإِذَا  
 عُبِرَتْ وَقَعَتْ»). قَالَ: "وَالرُّؤْيَا جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ  
 وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ - قَالَ: وَأَحْسِبُهُ قَالَ  
 - لَا يَقْصُهَا إِلَّا عَلَى وَادٍ أَوْ ذِي رَأْيٍ"<sup>١٣</sup>.

---

<sup>١٣</sup> فهرمووده يه كي حهسهن و صهحيحه. ئيين و ماجه له  
 (سنن ابن ماجه) (٣٩١٤). وه تهبو داود (سنن ابى  
 داود) (٥٠٢٠)، وه ترمذى له (سنن  
 الترمذى) (٢٤٣١) وه (٢٤٣٢) له رپى يه علاى  
 كورى عه طائه وه گيرايه تيئه وه. وه ترمذى  
 تهم فهرمووى: "فهرمووده يه كي حهسهن و صهحيحه". وه  
 تهمه ديش له (مسند أحمد) (١٦١٨٢)، وه ئيين و

له ئەبو رەزینەوێ گێردراوێ تەوێ کەوا گویێ  
 له پینغەمبەری خوا بوو - صلی اللہ علیہ  
 وسلم، کەوا دەفەر مووی: خەون لەسەر پپی  
 بالندەییە کە هەتا ئەوکاتەیی تەفسیری خەوێ کە  
 دەکری، جا هەرکاتی خەوێ کە تەفسیر کرا ئەوێ  
 لەسەر پپی بالندە کە نامینی و دەکەوی، وێ  
 فەر مووی: خەون بەشی کە لە چل و شەش  
 بەشی وەحی پینغەمبەرایەتی - ئەبو رەزین  
 دەفەر مووی: وای بو دەچم گوتی: خەون  
 نەگێردریتەوێ ئیلا لە دۆلیک نەبی یاخود

---

حیبان لە (صحیح ابن حبان) (ژ ٦٠٤٩) و (ژ ٦٠٥٠).  
 ریوایەتیان کردووە.

خەون لىيكدەرەۋەيەك نەبى كە خاۋەن قسەۋ  
رەئىيە .

رۆژى دى خەۋەكان زۆر راستەۋ درۆى تىدا  
نيە بەبەلگەى ئەم فەرموودەيە (عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ - : "إِذَا قَرَّبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا  
الْمُؤْمِنِ تَكْذِبٌ، وَأَصْدُقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدُقُهُمْ  
حَدِيثًا، وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ  
جُزْءًا مِنَ النَّبْوَةِ"<sup>۱۴</sup> .

---

<sup>۱۴</sup> فەرموودەيەكى صەحيحە . بوخارى لە (صحيح البخارى) (۷۰۱۷) لە رېئى عەۋفى كورې ئەبى جەمىلەى ئەعراپىيەۋە ئەۋيش لە محمدى كورې سىرىنەۋە . ۋە موسلىم لە (صحيح المسلم) (ژ ۲۲۶۳)، ۋە ئەبو داۋود

واته: له ئه‌بو هورپه‌پره‌وه گيڤدراوه‌ته‌وه كه‌وا  
 پيڤغه‌مبه‌ري خوا - صلى الله عليه وسلم  
 ده‌فه‌رمووي: گه‌ر كات و زه‌مه‌ن له يه‌كترى  
 نزيك كه‌وته‌وه ئه‌وه خه‌وى ئيماندار درۆى  
 تيدا نابى، جا راسترين خه‌ويان  
 راستگوترينيانه له قسه، وه خه‌وى ئيماندار  
 چل و شه‌ش به‌شى وه‌حى پيڤغه‌مبه‌رايه‌تیه.  
 واته: ده‌چيته ناو له‌وحه‌ى دل و رووح له‌وى  
 شته‌كانى پى نيشان ده‌دریّت و ده‌بيستی.

---

له (سنن ابى داود) (ژ ۵۰۱۹)، وه ترمذى له (سنن  
 الترمذى) (ژ ۲۴۲۳) وه (ژ ۲۴۴۴) له‌رپى ئه‌يوبى  
 سه‌ختيانیه‌وه (سنن ابن ماجه بتحقيق الشيخ شعيب  
 الأرنؤوط) (ب ۵/ل ۶۹/ژ ۳۹۱۷). (۳۹۱۸).

ئەمان وریابن خەوی خراپ مەگیڤنەوہ واتە:  
 ئەو خەوہی کہ لە لەو حەیی دل و ڤووح دەیبینن  
 نەك خەوی لەو حەیی نەفس و عەقل چونکہ  
 بشی گیڤیەوہ هیچ لە مەوزوع ناگۆڤی بەلام  
 دووانەکەیی تر چۆن باسی بکەیی و تەعبیریکی  
 ڤاستی بو بکری ڤیک لەگەل قەدەر تەفاعول  
 دەکات شتەکە دیتە بوون، چونکہ  
 لەو حەیی حەفوز قەدەر یکی کراوہیە لەبەردەمی  
 مەرۆقەکان نیەت و قسە و کردارەکانیش کۆدن  
 بو دروست بوونی قەدەرەکە بە ویستی خودا.  
 بوہ وریابە هەتا پیت دەکری خەوہ خراپەکانی  
 لەو حەیی دل و ڤووح باس مەکە چونکہ ئەوہ  
 لەو حەیی حەفوزە پیت نیشاندراوہ بەشیوہیەکی  
 عەمەلی وەکوو ئەوہ وایە چوو بیتتە ناو

میمۆری. به ئام خەوی چاکیش جگه له  
خۆشه ویستانت نه بیّ باس مه که بو کهس  
له بهر چاو پیسی، بۆیه ئاگاداری ئەمهش به  
چونکه یوسف پیغه مبهر سه لامی خوای لیّ  
بیّ به هۆی گیرانه وهی خه وه که چی به سهر  
هات. وه ئەم به سهر هاتهش بخوینه وه زیاتر  
تیده گهی.

ئین و چه جهری عه سقه لانی به سه نه دیکی  
حه سه نه وه له داره میه وه نه قلی کردوه که وا  
سلیمانی کوری یه سار له عایشه وه  
گیراویه تیه وه که وا ئافره تیک هه بوو له شاری  
مه دینه پیاویکی بازرگانی هه بوو به هۆی  
بازرگانیه که وه ده مایه وه له شوینه کان،

ئەو دەبوو ئافرەتە تەكە ھاتە لای پېغەمبەرى خوا  
 - صلى الله عليه وسلم، وه گوتى: پياوه كه م  
 لېره نيه و به دوو گيانى منى به جى هېشتووه،  
 جا له خه ودا بينيم كۆله گهى ماله كه مان  
 شكا، وه پاشان مندالېكى بوو يهك چاوى  
 هه بوو، واته چاويكى كوڤر بوو، سه روو ريشمان  
 فه رموى: خېر ده بى و به صالحى ده گه رېته وه  
 ان شاء الله، وه مندالېكى چاكېشت ده بى،  
 جا دوو جاران چووه لاي پېغەمبەر صلى الله  
 عليه وسلم بو ئەو هى ته فسېرى خه وه كهى بو  
 بكات، جارى سېيه مېش چوو به لئام له وى  
 نه بوو (رهنگه سى جاران ئەو خه وهى بينىبى  
 بۆيه گه رابېتته وه) كه چى پېغەمبەرى خوا -  
 صلى الله عليه وسلم، له هەر دوو جاره كه

به چاکی بۆی ته فسیر کردو لیكدانه وهی  
حه قیقه تی خه وه که ی بۆ نه کرد چونکه ده یزانی  
مانای خه وه که چیه بۆیه ئه و ده یویست  
قه ده ره که ی بۆ به چاکه بگۆرپ، ئه وه بوو  
ئافره ته که له جاری سییه مدا هاته وه لای  
پیغه مبه ر - صلی الله علیه وسلم به ئام  
ئه مجاره یان له وی نه بوو ئه ویش پرس یاری  
له باره ی خه وه که ی له دایکمان عائیشه کرد،  
ئه ویش پوخته ریک ته فسیره حه قیقیه که ی بۆ  
کردو گوتی: ئه گه ر خه وه که ت راست بی ئه وه  
پیاوه که ت ده مرئ، وه مندالیکی فاجرو  
خراپیشته ده بی، ئه ویش به سته زمانه ی  
دانیشته و ده سته به گریان کرد، له و کاته ش  
سه روه رمان هاته وه وه فه رمووی: له سه رخۆبه

ئەى عائىشه ئەگەر خەونتان بۆ مۇسلمانىك  
لىكدايه وه ئە وه لىكدانه وه يه كى چاكى بۆ  
بكه ن، چونكه به گویره ي لىكدانه وه ي  
خاونه كه ي ده رده چى و ده بىته واقيع<sup>۱۵</sup>.

---

<sup>۱۵</sup> ئىبن و حه جەر ئە فه رموى : "سه نه ده كه ي حه سه نه".  
(فتح البارى شح صحيح البخارى) (ب ۱۲ / ل ۴۳۲).

خه وه کانی خۆت بو خۆت لیکی دهره وه .

ئه مانه ی خواره وه ریسایه کن هه ولده

له بهریان که ی .

(عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ -  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : "اعْتَبِرُواهَا  
بِأَسْمَائِهَا، وَكُنُوهَا بِكُنَاهَا، وَالرُّؤْيَا لِأَوَّلِ  
عَابِرٍ" <sup>١٦</sup> .

---

<sup>١٦</sup> سه نه ده که ی زه عیفه له بهر زه عیفی یه زیدی په ققاشی  
- که ئین و ئه بانه، ئین و ئه بی (مصنف ابن ابی  
شیبه) (١١ / ٧١)، وه ئین و ئه بی عاصم له "الأوائل"  
(ژ ١٦٩)، وه ئه بو یه علای موصلی له (مسند ابی  
یعلی" (ژ ٤١٣١) له پیتی ئه عمه شه وه گپراویه ته وه،  
ئه مه وته ی شوعه یب ئه پرنائوطه، پروانه (سنن ابن ماجه  
بتحقیق الشیخ شعیب الأرناؤوط) (ب ٥ / ٦٧ / ژ ٣٩١٥) .

واته: له ئه نه سی کوری مالیکه وه  
گیڤدراوه ته وه کهوا پیغه مبهری خوا - صلی  
الله علیه وسلم، ده فه رمووی: خه ون به گویره ی  
ناوی که سه کانی ناو خه وه که لی کبد نه وه، وه  
ناسناو و کونیه که شی به هه مان شیوه، وه  
خه ویش بو یه که م که سی خه ون لی کده ره وه یه .

وه له ئین و عه با سیشه وه گیڤدراوه ته وه  
کهوا پیغه مبهری خوا - صلی الله علیه وسلم  
به چه زره تی ته بو به کری فه رموو:  
لی کدانه وه که ت هه ندی کیان پی کاوته، وه له  
هه نده که ی تریشدا هه له ی، بو یه بو خاری  
ته وه ی کردو وه ته به لگه کهوا خه ون لی کدانه وه

بۆ يەكەم كەسى لىكدەرەوہ نىہ ئەگەر  
لىكدانەوہ كەى پىكاو و تەواو نەبى.

## رېښاکانی خهون لیكدانهوه

لهوحه کانی ژوورهوت وهکوو ئاوینه وایه،  
ئیتر به گویره ی ئه م ئاوینه یه خوټ له جیهانی  
خهودا ده بینی، وه ههسته پیش وهخته کانیش  
په یوهندی به لهوحه ی دل و پروح و پاکی  
نه فسه وه هه یه.

۱\_ هه ر کاتیك كه سیكت نه ده ناسی له خه و  
ئه وه به لگه یه له سه ر نه فسی خوټ.

۲\_ را کردن له خه ودا له شتیك ئه وه نیشانه ی  
ئه مین بوونه له و كه سه.

۳\_ مندالی مه لوټكه له خه ودا نه فسی خوټه.

۴\_ ته قه کردن خه به ره.

۵\_ له شوینی بهرز بوون و فرین نیشانهی  
هیممهت و وره بهرزی تویه.

۶\_ شهپرکردن له خه ودا له گهل که سیك  
نیشانهی دوستایه تیه له گهل ئەو که سه.

۷\_ بهرد هاویشتن، نیشانهی حسادەت و  
جوین و قسه پی گوتنه.

۸\_ ئە گهر مردووتان بینی له خه ودا  
ئەندامییکی له ناوکی بهره و سه ره وه ئازاری  
هه بوو یا خود نه قسیکی هه بوو نیشانهی  
ئە وه یه یه کیك له که سه نیرینه کانی ئەو  
مردووه کی شه یه کی هه یه یا خود گرفتاری  
به لایه ک ده بیئت، وه له ناوکیش بهره و خواره وه  
نیشانهی میینه کانی ئەو که سه یه.

۹\_ وہ به گویرهی ناوی کهسه کان خه وه که  
لیکبده ره وه، بو نمونه کهسیکت بینی ناوی  
به لاین بوو، جا به گویرهی حالی ته و کهسه که  
ناوی به لاینه تو له سهر به لاین و په یمانی خۆتی  
ئیتر گشت ناویک له سهر ته م بنه مایه  
لیکبده ره وه. بو نمونه: کهسیک ناوی  
مه حموده، تۆش له خه ودا مه حمودت بینی،  
ئیتر ته و محمودیه ته که په یوه ندی  
به سوپاسگوزاری یا خود ژیانیکی سوپاسکراو  
چاکی تو یا خود ناسوپاسگوزاری تۆه هه یه،  
ته وه ده وه ستیته سهر حالی خۆت، زۆربهی  
ههره زۆری جاره کان په یوه ندی به و کهسه وه  
ههر نیه که تو بنیوته، چونکه خه ون کوّده،

مه گهر فه رمانیکت پی کرابی که به و که سه  
بلیی.

۱۰ \_ جولانه وه له ناو نویتز له خه ودا نیشانه ی  
له قین و بی هیزی دینداریه.

۱۱ \_ بینینی پیغه مبه ر (صلی الله علیه  
وسلم) نیشانه ی ئاوینه ی ئه و که سه یه  
به گویره ی حالی ئه و که سه شکل و وینه ی  
ده رده چی. بو نمونه له وانیه جاری وایه  
پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) شوپرتی  
له پیدابی. ئیتر به گویره ی نه قسی که سه که یه،  
واته: مه رج نیه ئیلا به شیوه ی نورانی و  
جه مال و که مال وه بیبینی، ته گهر که سیکیش  
به و جوړه بینینی نیشانه یه کی چاکه. واته: ئه و

كەسەش كە بەو شىۋازە ناخۆشە پىغەمبەرى  
خودا دەبىنى زۆر جارەن كەسىكى دىپاك و  
دىندارە بەلام نەقسىك لە حالى ھەيە ياخود  
دووچارى دەردىك بووہ ياخود دووچارى  
دەردىك دەبى.

۱۲\_ روو لە قىبلە نەبوون لەناو نوپژ نىشانەى  
بى ئىمانى ياخود بى صەوابى و پووجى  
مەزھەب و ئەفكارە كەيەتى لەو رىگايەى كە  
گرتوويەتە بەر.

۱۳\_ كون بوونى سەقى مال نىشانەى  
دىندارى ئەو كەسەيە.

۱۴\_ بينىنى دەججال نىشانەى بينىن و  
ھامۆشۆ كوردنى درۆزنانە كانە.

۱۵\_ بینینی محمد المهدی نیشانهی  
شوینکه وتنی که سیکه که له زاهیردا  
مه هدییه کی مه عنه ویه بو توممهت.

۱۶\_ بینینی پیره ژن و پیره میرد نیشانهی  
دونیایه.

۱۷\_ بینینی ئافرهت له خه ودا دونیایه، وه  
به پیچه وانه شه وه بینینی پیاوان له لایهن  
ئافره تانه وه.

۱۸\_ ههنگاو نان له خه ودا نیشانهی کاروباره.  
سه یاره و مانتۆرو پایسکل و ئەم جورانه  
نیشانهی کاروباری دونیای ئەو که سه ییه. بو  
نمونه: له خه ویدا پاسکیل لی ده خوری و

ههست دهکات ماندوو، جا حالی دونیای ئەو  
کەسە وایە کەوا ماندوو لە کاری دنیا یاخود  
ئەو کاری که دیتە پیش.

۱۹\_ بینینی خوی گەورەو چۆنیەتیە کە ی لە  
جوانی و ناشیرینی نیشانە ی ئیمانی ئەو  
کەسە یە، چونکە خوی گەورە جەستەو  
جسمانیەت نیە.

۲۰\_ چوون بو کەعبە نیشانە ی چوونە  
بەراستی یاخود گەیشتنە بەمرزو مەقصود.

۲۱\_ گوئیستی قورئان لەخەودا یاخود  
بانگدان نیشانە ی بانگەوازی دینە.

۲۲\_ بروسك و هه وری رهش و بارانی به لیشاو  
نیشانهی به لئاو موسیبه ته.

۲۳\_ مه له کردن له ئای به حر نیشانهی  
زانسته، وه نیشانهی زیره کیه له کاروبار  
به پیره بردنی دنیایی، وه جاری واش هیه به  
دولیا لیکنده دریتته وه.

۲۴\_ چوونه بازار له خه ودا مزگه وته، چونکه  
مزگه وت شوینی بازرگانیه بو دوارپوژ، وه کهم  
جارانیکیش به مانای دولیا لیکنده دریتته وه،  
تهبعهن ئەمه بو ئیمانداره کان، به لام بو فاسق  
تاوانبارو مونا فیق و کافره کان هه ر دولیا کهی  
خویتیان و له بازاری دوارپوژ مایه پوچ و  
موفلیس و بی زادو زه خیرن. والله اعلم

## ههستی پيش وهخته

له سهدهی بیست و یهك مولجیدهکان  
ئامیړیکیان دروستکرد بۆ خهون بینین، تا ئه و  
کهسه به ئارهزوی خۆی خهون ببینی، بهلام  
ئهوان بێ خهبرن لهوهی کهوا ئه و ئامیړه  
تهنیا بۆ لهوحهی میشکه که بیرکردنهوهیه،  
ئهمهش هیچ ئازایهتی نیه، ئه و خهوهی  
ئهوکهسه دهیهوی له رپی ئامیړهکهوه له  
میشکی دروستی دهکات، ئهمانه تا رۆژی  
دوواپی ههولێ ئهوه بدن تهحهککوم لهسهه  
لهوحهی دل و رووح و پاکی نهفس بکهن  
ناتوانن، چونکه پهیههندیهکی تۆکههیان لهگهلا  
خوای مهزن ههیه، ئه وهسته پيش وهختانهی

که له ویوه دین هه رگیزاو هه رگیز ناتوان  
 ئیبداعی لهم جوړه بکهن، چونکه ههستی  
 پیش وهخته دهرخاوی نهینی قهدهره،  
 قهدهریش ته نیا خودا دهیزانی، وه ههستی  
 پیش وهخته ش مه شهووره له ناو گشت ئه دیانه  
 ئاسمانیه کان به تایبه تی دینی ئیسلام، هیچ  
 ته فسیریکی نیه جگه له شایه تیدان به واحیدو  
 ئه حه دیه تی خوای گه وره و پیغه مبه رایه تی  
 حه زره تی محمد صلی الله علیه وسلم، نمونه ی  
 ههستی پیش وهخته ش به هه ر سی جوړ ده بی،  
 واته: بینینی شتانیك که هیشتان وجودیان  
 نه هاتووه ته دنیا له ری:

۱- له خه و.

۲- له نیوان خه وو بیډاری.

۳- له بیډاری.

بۆیه هەر ههولیک له لایه ن مولحیدانه وه  
بدری ئه وه ههولئه نه زۆك و پووچه، موسلمانى  
ساویلکەش نابى هه لڅه لئه تى به قسه  
پازاوه كانى ئه وان.



## ۹۹ رپساکه‌ی دل و دهروون





۱. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته وهیه:  
هه رگیزاو هه رگیز دوو چاری گومان خراپی نابی  
کاتی که وه کوو چیاکانی لی دی، چونکه  
چیاکان له نگه ریان گرتوو هه دهر وون وه کوو  
هه ور.



۲- یه کئی له ورده کاریه کانی دلّ و دهروون  
ئه وه یه (ههر کاتی له مالّ هاتیه دهر وا نه زانی  
که فزلّ و چاکهت به سه ر خه لکیه وه هه یه،  
به لکوو وا دانی که خه لک فزلّ و چاکه یان  
به سه رته وه هه یه، چونکه به پیچه وانهی ئه مه  
کار بکه یت ئه وه که سیکی میننه تکه رو  
خۆبه گه وره زانی).



۳- یه کئی له ورده کانی دل و دهروون ته وهیه  
(کاتی دهچیته خوتبه یاخود گوی له  
موسلمانیک راده گری و شتیکت بو باس  
دهکات وا دانی که هیچ نازانی، چونکه  
لوتکه ی خۆبه که مزانینه و سرپینه وهی خوده له  
منیتی ته من ته مندا).



۴۔ له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته وهیه  
(کاتی ده گاته مه قامی ذاکر بالله، شهو و رۆژ  
زیکر ده کات، چاوه کانی ده خه وی، به لّام دلی  
ناخه وی، ته مه ش له بهر حورمه تی پیغه مبه ری  
نازدار صلی الله علیه وسلم، ده گات بهو  
مه قامه، چونکه حالی تهو "تهی عایشه"  
چاوه کانم ده خه وی به لّام دلّم ناخه وی").



۵- له ورده کاریه کانی دلّ و دەررون ئەوهییه  
(ئەگەر رقت له کەسیک بۆوه ئەوه برۆ  
خزمەتی بکە، یان هەدیەکی بۆ ببە، ئیتر  
بەهۆیەوه ئەو رقت و قینە رەش دەبیتهوه و دلّ و  
دەررون پرووناک دەبیّت و ئاسوودە دەبی).



۶- له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ئه وهیه  
(ئه وهی ده تگه یه نیته مه قامی ئیحسان زانست  
نیه، به لکوو پاکر نه وهیه تی له  
بیزلیکرا وه کان، وه زیکر کردن و بیرکردنه وه و  
ها وه لایه تی ئه ولیای کامله، وه  
به رده و امبوونیشه له سه ر ئه مه، چونکه پله ی  
ئیحسان پله یه کی نه زه ری نیه، به لکوو ههستی  
یه).



۷- له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ئه وه یه  
چاکه ی خۆت به سه ر خه لکیه وه له بیر بکه ی و  
هی ئه وانیشته له بیر بی، خودا ده فه رمووی:  
﴿ولاتنسوا الفضل بینکم﴾، چاکه ی یه کتری  
له بیر مه کهن. نه یفه رموو: چاکه ی خۆتان له  
بیر مه کهن، به لکوو هی به رامبه ره که ته لیته  
داوا کرد.



۸- له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
گهر پیغه مبه ریش صلی الله علیه وسلم پیی  
گوتی: "دوعات بو ده کهم"، تو پیی بلئی  
دوعا کهم هه دیه کرد بو ئوممه ته کهت و، ئه وان  
هه لَبْثیری به سه ر پشکی خۆتدا، چونکه  
(ئیمانی کهستان کامل نابی تا ئه وهی بو خوی  
پیی خۆشه بو برا کهشی پیی خوش ده بی).



۹- له وردده کاریه کانی جهسته و دلّ و رووح و  
ئه مرو عه قلّ و نهفس و شهیتان ئه وهیه:  
هه موویان په یوه ندیان بهیه که وه ههیه، جگه  
له ئه مر نه بیّ که شهیتان په یوه ندی به وه وه  
نیه، چونکه رووح له عاله می ئه مره،  
عاله می ئه مریش سپرپه ته نها خودا دهیزانی.



۱۰- له ورده کاریه کانی دلّ ئه وهیه: که  
تاریکه و پیوستی به رووناکیه، ههروهک چۆن  
ژووره کهت به بی کاره با تاریکه و پیوستت به  
وایهرو گلۆپه تا خه تیگ راکیشی، بۆیه هه ولده  
وایهری دلّت له ویستگهی دلّی پیغه مبه ره وه  
صلی الله علیه وسلم راکیشی و گلۆپه کهشت  
که مورشیدی کامله داگیرسینی.



۱۱. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
هه رگیز نازانی بی هیوایی چیه کاتی که  
ده گاته مه عریفه تی ئیلاهی.



۱۲. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
گومانی چاک بردنه به خه لکی، چونکه گومانی  
چاک بردن نیشانه ی صافی دل و دهر وونه.



۱۳. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
که به دل و دهر وونیش خه ریکی ژماردنی  
عه ییبه خه لکی نه بی، چ جای ته وهی به زمان  
دانیسی بیان ژمیّری.



۱۴. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته وهیه:  
پیته خویش بیّ که وا هه موو خه لکی چاکه یان  
بیته ریّ و له خویشیدا بن.



۱۵. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
هه رگیز لی نه گه پئی دوو چاری دهر دی عوجب  
و که یف به خو هاتن بی، چونکه شهیتان به هوئی  
ئه وه وه بهر له عنه تی خوا که وت.



۱۶. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
هه رگیز خۆت به زاناو دانا له قه له م نه دهی،  
چونکه ئه وهی هه زره تی موسای تاقی کرده وه  
به رامبه ر به هه زره تی خدر (سه لامی خویان  
له سه ر بی) تۆش تاقی ده کاته وه به رامبه ر  
عه بدیکی تری.



۱۷. له وردده کاریه کانی دل و دەر وون ئه وهیه:  
هه ر کاریکی خراب که داوات لی ده کهن تو  
نه یکهیت و له دژیدا تی کو شان بکهی، چونکه  
ئه وهی تو پرگار ده کات تی کو شان نه ک ته سلیم  
بوون.



۱۸. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته و دیه:  
ته گهر خودا سزای وه لیه کی خوئی بدات له  
دونیا ته وه سزاکه ی پچرانی زیکرو هاوده می  
خوئی ته تی.



۱۹. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له پله ی که مائی بوونیدا هه رگیز لا ناکاته وه  
به لای غه یری خوشه ویستیدا، چونکه ته وه ی  
خۆر ببینی به شوین و مانگ و ته ستیره دا  
ناگه ری.



۲۰. له ورده کاریه کانی دل و دەر وون ئه وهییه:  
خۆت به خزمهتکاری خه لکی بزانی، نهك  
خه لکی بکه یته خزمهتکاری خۆت، چونکه  
زه ققترین سیفه تی فیرعه ون و هاما نه کانه،  
بۆیه خۆتیان لی به دوور بگره.



۲۱. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وه یه:  
هه موو ده می هه ول بو ئه وه بده ی ئوممه ت یه ک  
بخه ی، چونکه ئه وه ی دیواره کانی راگیر کردووه  
له سه ر یه که وه بوونی خشته کانه، نه ک  
په رته وازه بیان.



۲۲. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
مه رج نیه ئه وهی تو دته وی ئیلا ده بی  
ئه وهت بو بی، چونکه که شتیه کانیش چه ز  
به و ئاراسته یه ناکهن که باکان ده یان به ن.



۲۳. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
که ده گاته پلهی که مائی مه عریفه ت ئیرادهی  
هاوتایه له گهل ئیرادهی پهروه رینه ری.



۲۴. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
پهرده پۆشکراوه و لا ناچیتن ئیلا بهم چوارشته  
نه بی: زیکر کردن له سهر بیر کردنه وه،  
بیر کردنه وهش له سهر زیکر کردن، هاوه لایه تی  
کردنی مورشیدی کامل، مانه وه له سهر ته و  
حاله تا ده مری.



۲۵. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
ناگاته پلهی جه وانه وه تا یه قینی له لا دروست  
دهبی، ته وهی روو نه دات روو نادات، ته وهیشی  
روو بدات ههر روو ده دا.



۲۶. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
ناگاته پلهی جه وانه وه هه تا قه ناعه تی ته وای  
له لا دروست ده بی به وهی که ته و حاله ی ته و  
تییدایه جوانترین قه دهره که بوی  
ته ندازه کراوه.



۲۷. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
ناگاته پلهی عارف بالله هه تا له حالی  
نه داریشی زهر پرهیهك ناشکوری به سه ریدا  
گوزهر ناکات و وپرای ته وهش له لوتکهی  
سوپاسگوزاریدایه.



۲۸. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
هاوه لی خراب تیشکه پیسه که ی ژوره وهت  
تاریک ده کات، ههروه کوو چۆن دوو که لی رهش  
جیگا تاریک ده کات.



۲۹. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له پلهی که مائی مه عریفه تدا ههر شتیکی که  
بو ئیلهام ده کری به رامبه ری ده کات له گهل  
شهریعت، ته گهر هاوتابوو که رامه ته، ته گینا  
فیلی شهیتانه.



۳۰. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له یهك حالدا جیگیر نابی و دوو چاری  
شپرزهی دهبی، ته مهش بههوی بیرکردنه وهی  
نه ریئی و کاریگه ری واقیع و هاوهل و  
خویندنه وه.



۳۱. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له که مائی مه عریفه تی ئیلا هیدا زور خاکی  
دهبی به جوړی ده بیته خاک به رامبه ر کائینات.



۳۲. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له که مائی مه عریفه ی ئیلا هیدا دونیا نه ماوه  
له نیویدا، به لکوو که وتووه ته نیو دهستی.



۳۳. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون نه وهیه:  
که داخلی ویلایه ت بوو ئیتر ناترسی و  
خه فه تبار نابی بو نه حوالی دونیا له کاتی کدا  
که خه لکی ده ترسیین و خه فه تبار ده بن.



۳۴. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
ههر کاتی خوی ناسی خوی دهناسی، وه  
کاتی کیش خوی ناسی خه لک دهناسی.



۳۵. له ورده کاریه کانی دل و دەر وون ئه وهیه:  
که گه یشته مه عریفه تی ئیلاهی ئیتر له  
زیندانیس بی حالی ده بیته جهننه ت، وه گهر  
نەشگات بهو مه عریفه ته ئیتر له جهننه تی  
دونیاشدا بی حالی ههر دۆزه خه.



۳۶. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
ته گهر خودای دۆزیه وه دونیا به پراییی خۆی  
بوئی دی، وه گهر نهیشی دۆزیه وه ئیتر زۆر  
ماندووی ده کات.



۳۷. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
چی ون ده کات کاتی خودا ده دۆزیتته وه، وه چی  
ده دۆزیتته وه کاتی ئه وه له ده ست ده دات.



۳۸. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون نه وهیه:  
ناگاته لوتکه ی مه عریفهت تا تووره یی خو ی  
نه خاته ژیره وه ی ژیره وه کان.



۳۹. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
که ده گاته مه قامی هاوده می بوون به خوای  
مه زن، قهراری نابی لای هیچ که سی جگه له و  
نه بی، چونکه نامه کانی ریگه به وه نادهن  
قهرار بگری و هاوده می کی تر هه لبژی ری.



۴۰. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون شه وهیه:  
له مه قامی فه نای خوشه ویستدا ویرانه،  
ههروه کوو چۆن پاشاکان که دینه ولاتیک  
شه وهی تییدایه ویرانی ده کهن.



٤١. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له مه قامی مانه وه له گهله خو شه ویستدا،  
ویست و میهره بانی و نارامی و سه کینه ت و  
هاوده می و زیکرو فیکرو په یوه ندی و گه یاندن  
شوعله یه کهن دهرده کهون له نیویدا.



۴۲. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون نه وهیه:  
که ده گاته مه عریفه تی ئیلاهی له لوتکه ی  
غیرهت و جوامیږیدایه و ترسی دروستکراوان  
جیگای تیدا نه ماوه ته وه.



۴۳. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته وهیه:  
کاتی که ده گه شیتته وهو پی ده گات ههر  
لاکردنه وهیه ک بکات به لای غهیری ته ودا  
شه قیکی میهره بانی به رده که وی.



٤٤ . له وردده كاريه كاني دل و دهروون تهويه:  
ههر پهيوهنديك له گهل شهيتان ناكامه كهي  
باش ناييت، چونكه له رپي كوده كانيه وه  
كونترولت دهكات، جا گهر شتيكي واش  
روويدا دهبي بهسي هيما كوده كان بشكييني:  
شهرع و، عهقل و، ئيلهامي دل.



٤٥. له ورده كاربه كاني دل و دهروون ته وهيه:  
زور ماندوون و دوو چاري پيکپرژان و شپرزهبی  
بوونه ئيمروکه، ته مهش چاره سهر نابي ئيللا  
به و دوو شته نه بي: حه قيقه تيکي نه زهري، وه  
حه قيقه تيکي عه مه لي، جا نه زه ريه که  
به دهست نايي ئيللا به دهست گرتن به يه کي له و  
چوار مه زه به نه بي، وه عه مه ليه که ش  
به دهست نايي مه گهر به و چوار شته نه بي:  
هاوه لايه تي مور شيدی کامل، زيکر کردن،  
بیر کردن وه، مانه وه له سهر ته و سيانه.



٤٦. له ورده كاربه كاني دل و دهروون نه وهيه:

هه رچی توانای هه یه بیخاته گه ر له رپی  
خویندنه وهی هه زاره ها کتیب تاوه کوو به یه ک  
حه قیقه تی عه مه لی بگات ناتوانی، چونکه  
حه قیقه تی عه مه لی ده رگاکه ی قوفله و کو دی  
خوی هه یه به کتیب نابیتنه وه.

به لگه شمان فه خری کائیناته که به کتیب  
خویندنه وه نه گه یشته بهو حه قیقه ته  
عه مه لیه ....



٤٧. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
حالهت ههیه دوو چاری تهنگی دهبی بههوی  
حیکمه تییکه وه له باری تهعالاوه، جاری واش  
ههیه فراوان و شادومانه، بویه ههرگیز  
خهفه تبارمه به، ههتا مردن لهو دوو حاله دا  
گوزه ر ده که ی.



٤٨. له ورده كارپه كانى دل و دهروون تهويه:  
كاتى كه نورانى بوو، وه ههر يه كيك له  
نهفس و دل و پرووح و عهقل بوونه يهك له  
نورانى بونياندا تهوه خودا دهرده كهوى به  
دهر كه وتنى جه مال و جه لالى سيفاتى به رزى،  
تهمهش مه قامى لوتكهى ئيحصانه كه  
خوشه ويست دهفه رموى: (خودا بپه رسته  
به جورى وهك تهوهى تهو بينيت...).



٤٩. له ورده كاريه كانى دل و دهروون ئه وهيه:  
له لوتكهى عيرفاندا هه رگيز ته سه وري زاتى  
خوا ناكات، وه له و مه قامه دا سه رسام و  
دۆشداماو و بى ده سه لاته له نهينى زاتى خوا  
چونكه ده زانى ﴿ليس كمثلہ شيء وهو  
السميع البصير﴾، هيچ شتيك وه كوو خودا  
نيه، وه زاتي كيشه بيسه رو بينه ره.



۵۰. له ورده کاریه کانی دل و دەر وون ئەو هیه:  
هەر خاتیره یه کی خراپ که به سه ریاندا گوزهر  
ده کات دهر حهق به خوی مه زن و  
خۆشه ویسته که ی یا خود موسلمانیک ئیلا  
پووچی ئەو خاتیره یه ی پی نیشان دهر یتته وه.



۵۱. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
گهر له مه قامی سه ره تا دوو چاری دهردی  
وه سه وه سه ی ریا بوو ئه وه چاره سه ریه که ی ته نها  
زوه دو دونیانه ویستیه، گهر ئه مه ی کرد  
راسته و خو نامینی.



۵۲. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته و دیه:  
دهردی که یف به خوّهاتن چاره سه ریه که ی ته نهها  
له بیرنه کردنی فهزلّ و چاکه ی خاوهن چاکه یه.



۵۳. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ئه وهیه:  
له مه قامی مه عریفه تی بوونیدا هه رگیز  
که یف خوڤ نابی به رازاوه کانی دونیا.



٥٤. له ورده كارپه كاني دل و دهروون ته وديه:  
نه جولاني زمان به لگه ي قوولي بير كرده وديه،  
جولانيش جيگير نابي هه تا دل و نه فس جيگير  
نه بي، وه نه فس و دلش جيگير نابي هه تا  
ئيمان جيگير نه بي.



۵۵. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه و دیه:  
له مه قامی مه عریفهت به خوادا مه دح و  
زه می خه لکی له لا وه کوو یه ک ده بی.



۵۶. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون شه و دیه:  
له مه قامی (عارف بالله) دا له لوتکه ی  
شه دهبدایه، شه دهب له گهل خوا، شه دهب له گهل  
خود، شه دهب له گهل خه لک.



۵۷. له ورده کاریه کانی دل و دەر وون ئه وهیه:  
که ده گاته مه قامی راستگۆیه تی بو ههر  
خزمه تیك که داوای لی ده کری بو ئه نجامدانی  
ماده م شه رعی بی پیی خوشه ئه گه رچی نه شی  
کات، وه هه ست به ته نگیش ناکات.



۵۸. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
ئاراسته که ی بو لای یه ک مور شیده، به وینه ی  
ئاراسته ی نویژ به ره و که عبه، ویرای ئه وهش  
گشت مور شیده کانی تری خوش دهوی،  
به وینه ی گشت مزگه وته کان.



۵۹. له ورده کاریه کانی دل و دهروون ئه وهیه:  
رینگا برینی بو لای خوی گه وره به مه قامی  
ره حمانیه ت به خودا زور فراوانترو تیژترو  
سه لامه تتره له مه قامی مه حه ببه ت، چونکه  
ئه وهی گه ردوونی راگیر کردووه ره حمانیه ته نه ک  
مه حه ببه ت (إن رحمتي وسعت کل شیء)،  
میهره بانی من هه موو شتیکی گرتووه ته وه.  
(أُمَّتِي أُمَّتِي) ئومه ته که م ئومه ته که م.



٦٠. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته و دیه:  
کاتی له مه قامی سه ره تادا که دوو چاری  
وه سو هسه ده بی، ته وه چاره سه ریه که شی ته نها  
زانست و گوی پی نه دانه.



۶۱. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
بوئه وهی بگاته لوتکهی بهرزترینی پایه کانی  
مه عریفهت بهرده وام هه ژاری و بی دهسه لاتی  
خوی بهرام بهر به سه مه دانیه تی پهروه رینه ر  
دوو پات ده کاته وه.



۶۲. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
کاتی که سنووری خوئی دهناسی ئینجا ده زانی  
خودا خودایه و عه بدیش عه بد.



۶۳. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
گهر له مه قامی مه حبه بهت بیّ ئه وه جه مالی  
خودا به سهر دلیدا زاله، وه گهر له مه قامی  
ره حمانیه ت به خوداش دابیّ ئه وه دهر که وتنی  
جه لالی به سهر دا زاله (الرحمن علی العرش  
استوی) خودای میهره بان ئیستیوای کرد ووه  
به سهر عه رشدا. (ما کذب الفؤاد ما رأی)  
دلی درۆ ناکات له وهی که بینویه تی.



٦٤. له ورده كاربه كاني دل و دهر وون ئه وهيه:  
بريني جهوت جوړه كانيان نيشانه ي كامبلووني  
ئه و كهسه دهرده خهن، كه ئه مانهن (دلي)  
مونيپ، دلي سه ليم، دلي زاكير، دلي  
ميهره بان، دلي به غيرت، دلي تاماده و دور  
له بي تاگايي، دل راستگو، وه نه فسي  
ئه ماره، نه فسي له ووامه، نه فسي مو له م،  
نه فسي مو طمه ئين، نه فسي راضييه، نه فسي  
مه رضييه، نه فسي كاميله.



٦٥. له ورده كاربه كاني دل و دهروون تهويه:  
كاتي كه دهگاته مهقامي مهعريفهت بالله  
خوي سهرقالي شتي بي نرخ ناكات به تايبه تي  
جيهاني جنوكه، چونكه دهزاني سيسته مي  
مرؤف زور له سيسته مي تهوان مهزنترو  
بهريزتره، وه ههروهها پشتيش بهوان  
نابهستيت و تهوهككولي خوي تيكنادات  
بهخوای مهزن، چونكه تهوهي لهو مهقامه دا  
بي يان ساحيره يان موسلمانيني جاهيله  
بهخوا ﴿اذ يقول لصاحبة لا تحزن ان الله  
معنا﴾. ههزرت به سهددريقي فهرموو:

غهمبار مه به، چونکه خوی گه وره مان  
له گه له.



٦٦. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
که ده گاته مه قامی (لایعنی)، په یوه ندی به  
منه وه نیه، دلی سه رقان ناکات به شتانیک که  
په یوه ندی به وه وه نیه.



٦٧. له ورده كارپه كاني دل و دهروون نه وهيه:  
له مه قامي راستگوييدا مه حاله به نه ندازه ي  
زه پرپه كيش درؤ بكات، چ جاي نه وه ي به  
وته و كردار بيكات.



٦٨. له ورده كاربه كانى دل و دهر وون ته وهيه:  
له مه قامى مه عريفه تدا گه نجينه كهى  
قه ناعه ته، ته ماشاى سهرووى خووى ناكات،  
به لكوو ته ماشاى ژيره وهى خووى ده كات، ههر  
بويش به نارامى و دهم سوپاسه وه خهوى لى  
ده كهوى (لنحینه حیاة طيبة)، وم به ژيانىكى  
خوش ده يژيينين.



٦٩. له ورده كاربه كاني دل و دهروون تهويه:  
له مهقامي كاملبوندا نه تازاري خوئي  
دهدات، وه نه تازاري خه لكيش (المسلم من سلم  
المسلمون من لسانه ويده)، موسلمان تهو  
كسهيه كه خه لكي له دهست و زوبانيه وه  
سه لامهت بن، (لا ضرر ولا ضرار)، نه زيان  
به خوئ بگهيه نه، وه نه به خه لكيش. له سه رووي  
تهو هس مه قاميك ههيه كه به دلش نابي  
تازاري خوئي و خو شه ويسته كاني بدات  
به تايبه تي مور شیده كه ي، چونكه گهر و ابكات  
شه قي كيش تامادهيه بوئي.



۷۰. له وردده کاریه کانی دل و دەر وون ئەو هیه:  
ئامیری تیشک و سۆنەر و هتد توانای بینینی  
نادیاره کانیان ههیه، ئەی چی بهو دل و  
دەر وونە نوورانیه کاتی که ده گاته پلهی  
فیراسهت به نووری خوا شته نه بینراوه کان  
ده بینینی، ﴿ان في ذلك لآيات للمتوسمين﴾،  
ئەمە نیشانه گه لیکن بۆ ئەوانه ی که خاوه نی  
فیراسهتن. حه زره تیش فەر موویه تی: (دواوه ی  
خۆم ده بینم هه روهک چۆن پێشه خۆم ده بینم).



۷۱. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
شتیک هی خوی نه بی هه رگیز خوی ناکاته  
خاوه نی، ته و شته ش چ و ته بی چ مادده.



۷۲. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون نه وهیه:  
له پلهی که مالیدا مه حاله ریگه بدات گوی له  
غه بیهت رابگری و کاتی خوئی پی به فیرو  
بدات، چونکه کاته کانی له نالتوون گرینگتره و  
سهرقالی پاشای نه زهلی و نه به دیه، نه وهی له و  
مه قامه بهرزه شدا بی شوره بییه خوئی  
دابه زینیتته مه قامیکی سهره تا.



۷۳. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهییه:  
ته گهر مه قامه که ی عابید بی خه ریکی خوایه  
جل جلاله، وه ته گهر مه قامه که شی عاریف  
بی ته وه خه ریکی خواو خه لکه، بویه هه موو  
عابیدیک عاریف نیه، به لام هه موو عاریفیك  
عابیده.



۷۴. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
که پیگهیی و کامل بوو هه موو ژیانی  
عیبادت و یادی خویه، بگره خه وه کانیسی  
(تهی عاتیشه: چاوه کانم ده خه وی به لام دلّم  
ناخه وی).



۷۵. له ورده کاریه کانی دل و دهروون ئەوهیه:  
له یه کێ له مهقامه کان گهر به فیکریش  
خه یالی شتیکی شه هوانی بکات ئەوه  
میسالی شه هوانیه که ی له سه ر وینه ی کهس و  
کاره کانی خۆی بو دیته وه، ئەمه ش وانه یه کی  
گرینگه بۆی تاوه کوو خه لکی به کهس و کاری  
خۆی بزانی.



۷۶. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون نه وهیه:  
به تیځرا په رده کانی لاناچی، به لکوو  
ده گه ریته وه سهر په یوه ندی و حوزو رو زیکرو  
فیکری که سه که له گهل خوی گه وره، تیر  
به پیی مه قامه کان و نه حواله کان سینگی بو  
فراوان ده کری هه تا گشت بو عده کانی بو  
ده بیته وه، (رب اشرح لی صدی) حه زره تی  
موسا موریدبوو هه ربویه ش فهرمووی: خودایه  
سینگم شهرحه. (الم نشرح لك صدرك)،  
به لام فخری کائینات مورادبوو هه ربویه ش

خوای گه وره پیی فەرموو: ئایه ئیمه سینگی  
تۆمان شەرح نە کرد؟!



٧٧. له وردەکاریه کانی دل و دەروون ئەوهیه:  
کاتی که له مه جلیسی ئەولیاکانی خودا  
داده نیشی زۆر به چری چاودیری خوئی ده کات  
نه وه کا جاسوسی دلە کان بیینه ژووره وه  
شەرمه زاریان بکه ن.



۷۸. له ورده کاریه کانی دلّ و دەر وون ئه وهیه:  
که ده بیته مورشیدی کامل نیه تی (به خواجه)،  
هی خواجه، بوّ خواجه، له گهّل خواجه)،  
هه رشتی کیش بکات (به خواجه، هی خواجه، بوّ  
خواجه، له گهّل خواجه)، زهر پیه ک پشکی نیه  
تا به هی خوئی بزانی، چونکه وا بکات له دوو  
حالت به دهر نیه: لوتفی خودا ئاگاداری  
ده کاته وهو زیلله یه کی میهره بانی لیّ ده دات.  
یانیش ده یکه وینیی و حالی سفر ده کاته وه تا  
بیته په ندو عیبره ت.



۷۹. له وردده کاریه کانی دل و دهروون ئه وهیه:  
که دهچیته مه قامی مه حه ببهت دوو چاری  
شهیدایی و مهستی و شه طه حات و فرمیسک  
و ناله و ئاواتی ویصال ده بی، جا گهر  
مورشیدی هه بی نه قلی ده کات به خوا بو  
مه قامی کی تر تا ئارام بیته وه، نه گینا  
مانه وهی له و مه قامه چاره نووسه که ی ئه وهیه  
که به ئازاره وه سه ر ده نیته وه، چونکه  
مه قامی عاشقان ریگایه کی به ئازارو  
ناسه لامهت و چه رمه سه ری و ده ردو به ئایه.



۸۰. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
له مه قامی که مالدا بی دهنگیه که ی تیپرامان  
و فیکره، گوفتاری ده میشی کانیای  
حیکمه ته، وجودی ته مه که مه وه کوو کبریتی  
ته حمه ره.



۸۱. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
به رده وام چه زی له ئه من ئه منیتیه، له وهش  
نه جاتی نابی تا خوئی له بیر ده کات و ده بیته  
تویه تی تو.



۸۲. له ورده کاریه کانی دل و دهروون ئه وهیه:  
ده کری ئه و زانسته نه زه ریه ی که تو ده یخوینی  
بیته پهرده له نیوان خوت و خودا، ههروه کوو  
ئه و فه وزایه ی که ئیمپرۆکه ههیه له جیهاندا،  
به مهش تو نه گه یشتیته هه قاییقی هه ق و  
نوور به لکوو ته نهها تاریکاییت له سه ر  
تاریکایی زیاد کرد.



۸۳. له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ئه وهیه:  
ناگاته پلهی که مائی ئیمان هه تا وه کوو هه واو  
ئاره زوی شوین ئیرادهی خاوهن شه ریهت  
ده که وی، وه فه توا وهر گرتنیشی له دلّ کاتی  
ده بی که موافیقی شه ریهت بی، ئه گینا  
ئیلهامیکی هه واو ئاره زوو و چه زیکی  
شهیتانیه.



٨٤. له ورده كارپه كاني دل و دهروون ته وهيه:  
بوته وهى سه لامهت بى تهو شهش شته زور  
پيوستن: (زىكر كردن، بىر كرده وه،  
هاوه لايه تى تهولياكان، كه م خواردن و كه م  
قسه كردن، مانه وه له سه ر تهو ته حوالانه).



۸۵. له وردده کاریه کانی دل و دهروون ئەوهیه:  
له مه قامی که مالدئا ئەو قه ناعه تهی له لا  
دروست ده بی ئە گەر خودا په ردهی غه بیبیشی  
بۆ لابادات تاوه کوو قه ده ریک هه لئبژیڕی به  
ئاره زووی خوئی، که چی ته نها ئەوه هه لئده بژیڕی  
که واقعی ئیستا که ی له سه ریه تی، چونکه  
یه کبوونی ئیراده یه له نیوان مورادو مورید.



۸۶. له ورده کاریه کانی دل و دهروون ئه وهیه:  
رامکردنیان وا ئاسان نیه، هر بویهش  
پیوستی به جیهاد ههیه له دژیان، چونکه  
فهخری کائینات فهرموویهتی: (ئیوه دابهزین  
له جیهادی بچووکه وه بۆ جیهادی گه وره، که  
جیهادی نه فسه)، وه (سه رسه ختترین  
دوژمنیشت نه فسته که له خۆتدایه).



۸۷. له وردده کاریه کانی دل و دەررون ته وهیه:  
هه رگیز له خۆت ته مین مه به و وا مه زانه  
چاره نووست مۆری لیئراوه بو به ههشت و  
ته واو، چونکه له دواي خۆرئاوا بوون شه وه، جا  
له و شه وه بترسی نه وه کا خۆری دل و دەررون  
ئاوایی و له تاریکایی شه ودا بیئیته وه.



۸۸. له وردہ کاریہ کانی دل و دہروون تہ وہیہ:  
ناگاتہ پلہی کہ مال ہہ تاوہ کوو شیعیاری وہ کوو  
فہ خری کائینات نہ بی؁ (تومہ تہ کہ م؁)  
تومہ تہ کہ م؁.



۸۹. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
که ههنگاو و ئیلهامه کانی نهفس و شهیتانی  
ناسی ئیتر ناکه ویتته نیو ته له که وه، چونکه  
پراو کراو نازانی ته له ی بو دانراوه ته گینا  
نه ده که وته نیویه وه.



۹۰. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ته وهیه:  
نیشانهی که مائی خو به که مزانی به وه بناسه  
ته گهر مندال و پیرو لاو تاموژگاری بکه ن ته وه  
به سینگ فراوانیه وه وه ری ده گری.



۹۱. له ورده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
کاتی کاری بهو زانسته کرد که فیّری بوو ئه وه  
خوای گه وره زانستیکی تری پیّ دهدات که  
له مهو پیش نهیده زانی، ئه ویش زانستی  
له دوننی ره بانیه.



۹۲. له وردده کاریه کانی دل و دەررون ته وهیه:  
گەر کامل بوو گرینگیه کی زور به پهرستشه  
دهره کیه کان ده دات له نویژو رۆژوو هتد،  
چونکه ئاو که له ژیره وهی بهرده کان هه لقوولا  
ئیتیر دیتته سهر ئه رزو دهست بهرۆیشتن ده کات  
بو سوودی خه لکی، دل و دەررونیش ههروایه  
کاتی پر له مه عریفه ی ئیلاهی بوو ئیتیر  
ته ندامه کانی ده بنه ئاوینه ی ژورره وهیان،  
هه ربۆیه ش که سه کان حالیان کورتکراوته وه  
له مانه، یه که م: دهره وهو ناوهیان بو شه، ته مانه  
بی باوه ره کانن، دووهم: دهره وهیان بو شه و

ناوه وهشیان ویرانه، ئەمانه تاوانبارو موجریمه  
ئیمانداره کانن، سییه م: دهره وهیان به پرووکەش  
ته واوه و ناوه وهشیان بۆش، ئەمانه  
دوو پرووه کانن، چوارە م: دهره وهیان ته واوه و  
ناوه وهشیان وجودی ههیکه له ئیمانیه کهی  
ههیه به ئام دهرگاکانی قوفله و تاریکه،  
ئەمانهش زۆربهی به ناوزاناو عهوامه کانن،  
پینجه م: دهره وهیان ته واوه به زیاده وهش،  
ژوو ره وهشیان ته واوه، ئەمانهش ئیمانداره  
عارف بالله کانن.



٩٣. له ورده كاربه كاني دل و دهر وون ته وهيه:  
كه تيكه لي سياسي ته ته زه مانه بوو ئيتر  
چوار ته كبره ي مردني له سه ر بخوينه، بويه با  
ته مه ويردت بي (أعوذ بالله من الشيطان  
والسياسة).



۹۴. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ته ویه:  
له گهل کئی دانیسی رهنگی ته و هله ده گری،  
بویه هر یه کئی له ئیوه با سهیر بکات که  
له گهل کئی داده نیسی و دوستایه تی کئی  
ده کات، چونکه هاو هل راکیشه ره.



۹۵۔ له ورده کاریه کانی دلّ و دهر وون ته وهیہ:  
له که مائی مه عریفه تدا مه دح و زه می  
خه لکی له لا وه کوو یه ک ده بیّ و گوئی پیّ  
نادات.



۹۶. له وردده کاریه کانی دل و دهر وون ئه وهیه:  
که گه یشته که مال هه رگیز له بهر نه فسی خوی  
تووره نابی و توله ش ناستینیته وه، به لکوو  
تووره بوونه که ی له پیناو خواو فروستاده و  
موسلمانانه، ئه وهیه عارف بالله.



۹۷- له ورده کاریه کانی دلّ و دهروون تهوهیه:  
تهگهر وا گومان ببات که تههلی حالّ و  
تههلی مهقامه لای خودا تهوه نهقسه له  
حالّی، چونکه مروّڅ که کاملّ بوو ههستی وا  
دهبیّ که لهو ههژارترو بیّ دهسه لاتترو  
موفلیستر نیه لهم وجوده.



۹۸- له ورده کاریه کانی دلّ و دهروون ته وهیه:  
له که مائی مه عریفه تیدا حز به لۆمه کردنی  
خه لک ناکات و هه رچیه کیش روو بدات ئۆف  
ناکات و به خیری داده نی.



۹۹- له ورده کاریه کانی دلّ و دهروون ته وهیه:  
که ئیمانی کاملّ بوو ههست به ئازاره کانی  
ئوممهت دهکات، ههروه کوو چون ههست به  
ئازاره کانی جهستهی خوی دهکات کاتی که  
دوو چاری دهردو به لاّ ده بی.



## ناوہ پروک

- پیشہ کی ..... ۱
- خہون چیہ؟ ..... ۵
- لہ ووحہ کان ..... ۳۶
- ہاتنی ٹیلہامہ کان ..... ۴۵
- بوعده کان یان لہ ووحہ کان ..... ۴۶
- سوودہ کانی مورشیدی کامل ..... ۵۰
- ہہر سیّ خہ لّوہ کہ (ٹہ ولیاکان، ساحیرہ کان،  
یوگا) ..... ۵۳
- جوّره کانی خہون ..... ۵۹

خەوہ کانی خۆت بو خۆت لیکی

دەرەوہ ..... ۷۸

رپساکانی خەون لیكدانہوہ ..... ۸۱

ہہستی پیش وہختہ ..... ۸۹

نۆھہ دو نو رپساکە ی دل دەر وون ..... ۹۳

